

Henry IV.

Drame Lyrique

*En Trois actes et en Prose*

Mêlé D'Ariettes,

*Représenté pour la première fois par les Comédiens  
Italiens Ordinaires du Roy. le 14. Novembre 1774.*

Mis en Musique  
par

M<sup>R</sup> MARTINI.

Prix. 18<sup>th</sup>

*L'ouverture, et le premier Entr'acte sont Gravé et se vendent séparément  
Gravé par M. Huguet*

A PARIS

*Chez le S<sup>r</sup> Sieber, rue S<sup>t</sup> Honoré à l'hôtel D'Aligre  
Ancien Grand Conseil où l'on trouve plusieurs nouveaux œuvres.*

Avec Privilège du Roy.

*Écrit par M<sup>de</sup> Sieber*

to Mr. 273.16

William W. Brown

Aug 14, 1894

*Allegro Maestoso* OVERTURA

Clarini

Oboë

Corni

Violino I<sup>o</sup>

Violino II<sup>o</sup>

Viola

Fagotti

Basso

Tympano

*ff*

*P cresc*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*trinc*

*tremolo cresc*

*p*

*col b*

The musical score is written for a full orchestra. It begins with a dynamic of *ff* (fortissimo) for most instruments. The Clarinet part features a complex rhythmic pattern of sixteenth notes. The Oboe and Violin I parts have similar rhythmic figures. The Violin II part includes a *trinc* (trill) instruction. The Viola part consists of a steady eighth-note accompaniment. The Bassoon and Bass parts play a simple harmonic accompaniment. The Tympani part starts with a *tremolo* and *cresc* instruction, followed by a *p* (piano) dynamic. The score concludes with a *col b* (coll'arco) instruction for the strings.

The first system of the musical score consists of five staves. The top three staves are in treble clef and contain dense, rhythmic passages with many sixteenth and thirty-second notes. The fourth and fifth staves are in bass clef and provide a harmonic accompaniment with block chords and some melodic lines. The notation is detailed, with many beamed notes and rests.

The second system of the musical score consists of five staves. The top three staves continue the complex rhythmic patterns from the first system. The fourth and fifth staves continue the harmonic accompaniment. The notation remains dense and detailed.

The third system of the musical score consists of five staves. The top three staves continue the complex rhythmic patterns. The fourth and fifth staves continue the harmonic accompaniment. The notation remains dense and detailed.

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top three staves continue the complex rhythmic patterns. The fourth and fifth staves continue the harmonic accompaniment. The notation remains dense and detailed.

*Faute de Trompettes et de Timballes l'on peut supprimer ces huit mesures*

*ou les Cors pourront faire les parties de Trompettes et les Bassons celle*

*de Timballes*

This page contains a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble. The score is organized into two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a piano part. The second system includes a grand staff and a bass part. The notation is dense, with many notes and rests. Dynamic markings such as **FF** (fortissimo) are present in several places. There are also markings like *cresc* (crescendo) and *col* (colore). The score is written in a cursive, handwritten style.

Lieber

This image shows a page of handwritten musical notation, likely a score for a multi-instrument ensemble. The page is divided into two main systems of staves. The first system consists of seven staves: the top three are treble clefs, the fourth is a bass clef with a trill (tr) marking, the fifth is empty, the sixth is a bass clef with a 'col b' marking, and the seventh is a bass clef. The second system also consists of seven staves: the top two are treble clefs, the third is empty, the fourth is a treble clef with a 'col b' marking, the fifth is a treble clef, the sixth is a bass clef with a 'col b' marking, and the seventh is a bass clef. The notation includes various note values, rests, trills, and asterisks. The handwriting is in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

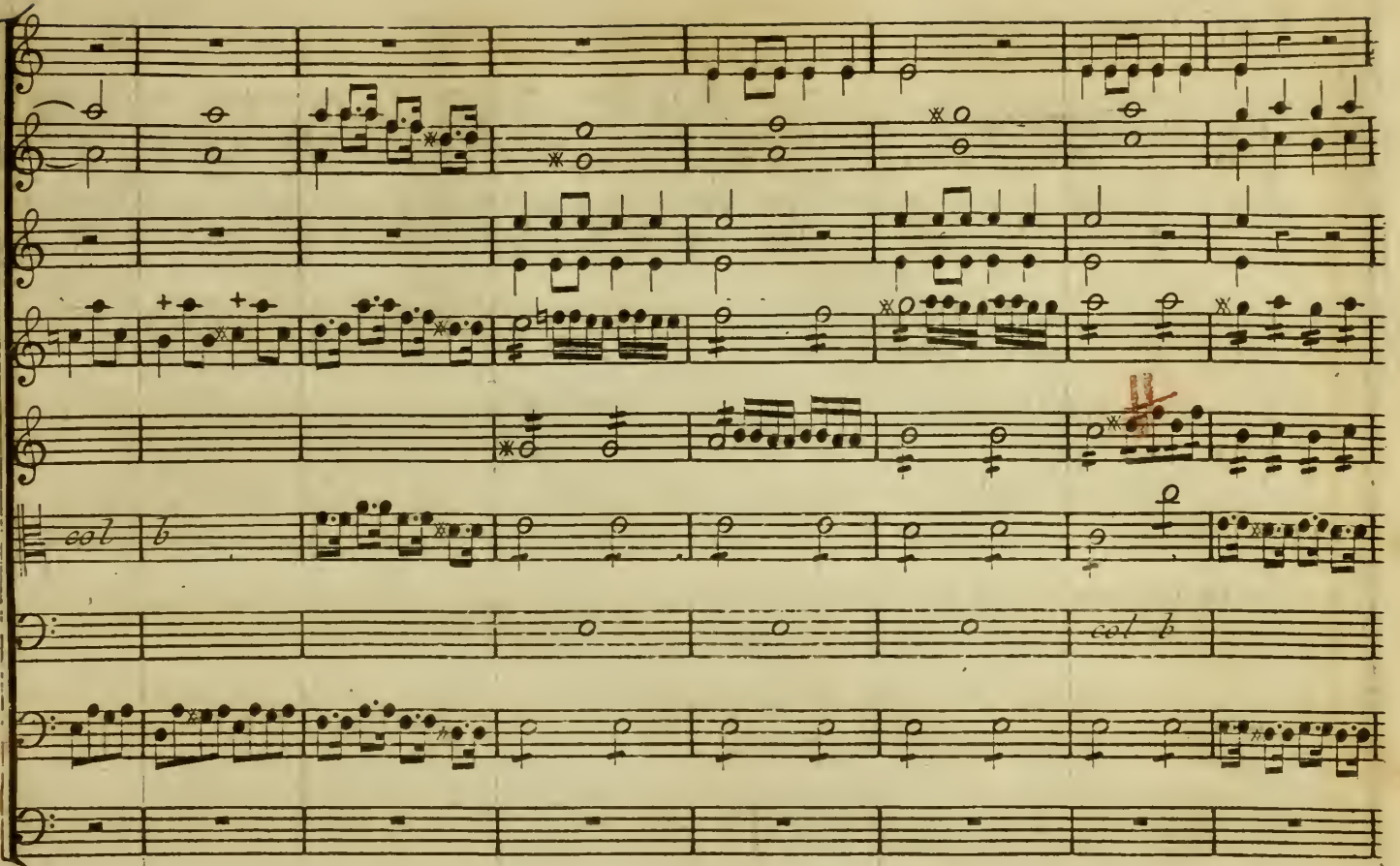
This page of handwritten musical notation consists of two systems of staves. The first system contains six staves, and the second system contains seven staves. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. Performance markings are present, including 'rit' (ritardando) and 'col b' (colla botta). The manuscript shows signs of age, with some staining and wear on the paper.

This page of a handwritten musical score contains two systems of staves. The first system consists of seven staves: three treble clefs, two bass clefs, and a double bass clef. The second system consists of seven staves: three treble clefs, two bass clefs, and a double bass clef. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and performance markings such as *col b* and *col obœ 1<sup>o</sup>*. The paper shows signs of age, including yellowing and some foxing.

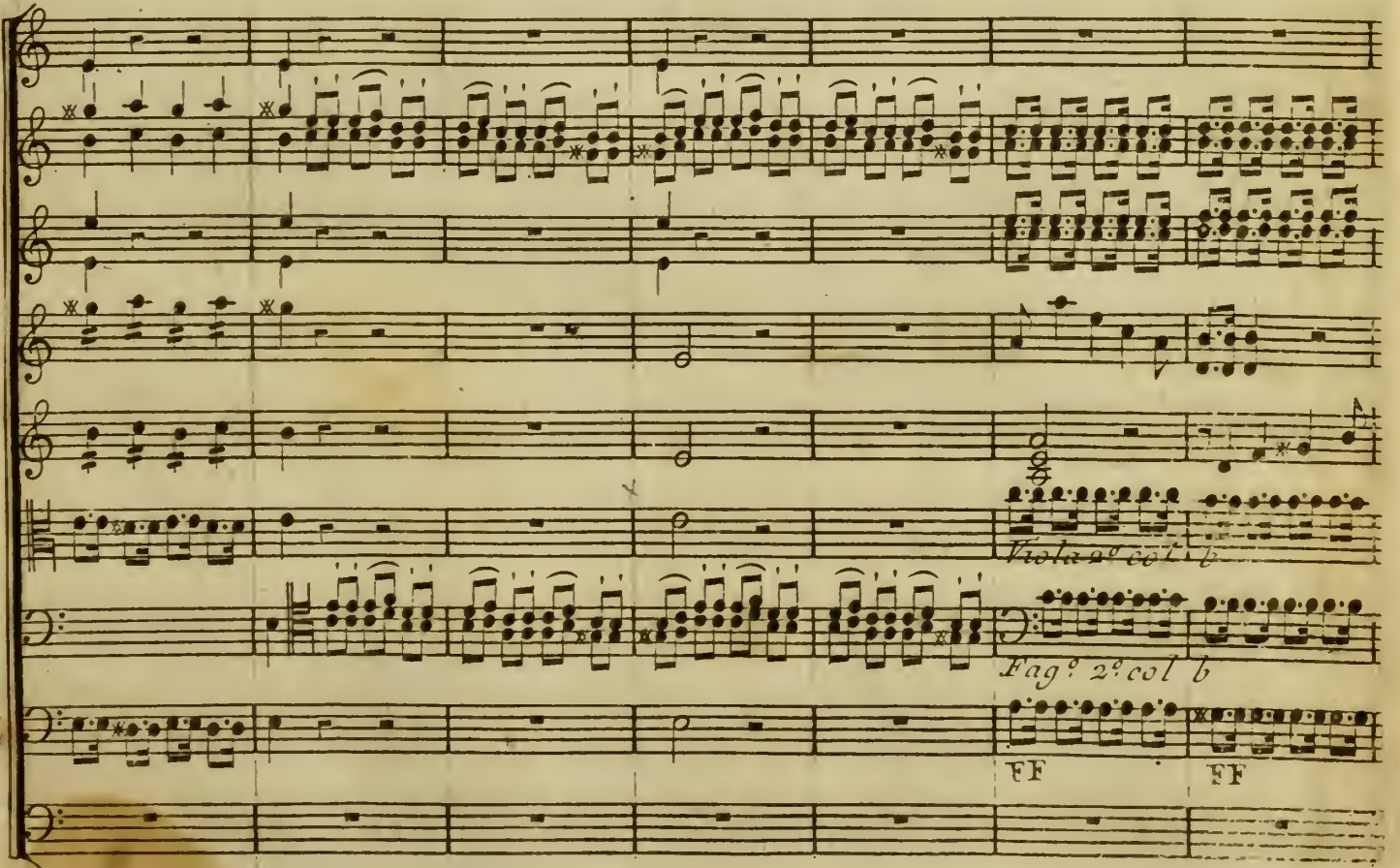


This page of handwritten musical notation contains two systems of staves. The first system consists of six staves, with the fifth staff containing the handwritten instruction *col b*. The second system consists of six staves, with the third staff containing the handwritten instruction *coloboë 1°*. The notation includes various rhythmic values, rests, and performance markings such as asterisks and plus signs. The manuscript is written in black ink on aged paper.

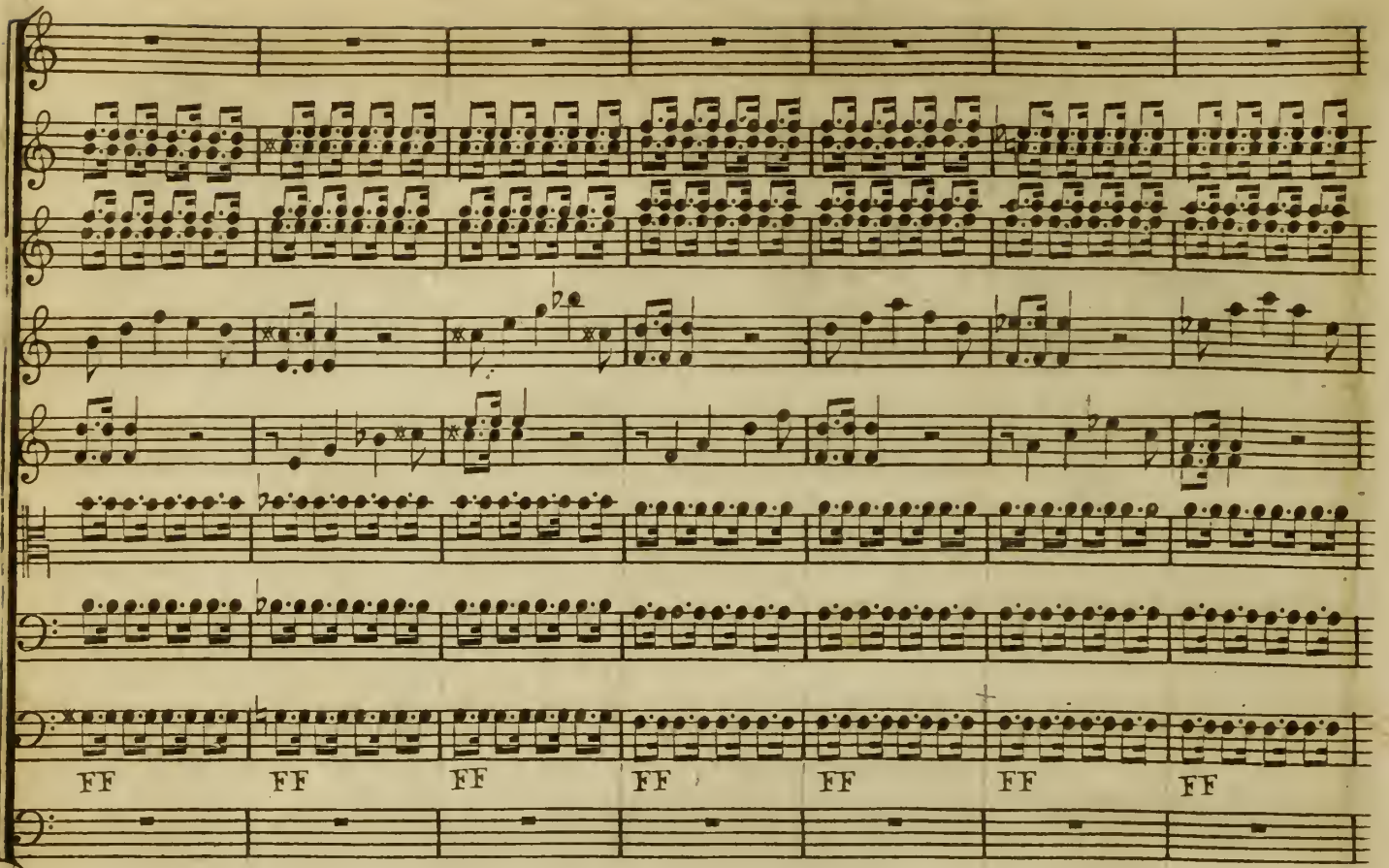
Handwritten musical score for a string quartet, page 8. The score consists of 16 staves. The first system (staves 1-4) features a complex texture with sixteenth-note runs in the first and second parts, and a melodic line in the third part. The second system (staves 5-8) includes the word *uno* in the first part and *col V 1°* and *col V 2°* in the second part. The third system (staves 9-12) features *uno* in the first part and *col b* in the second part. The fourth system (staves 13-16) continues the complex texture with various markings like asterisks and plus signs.



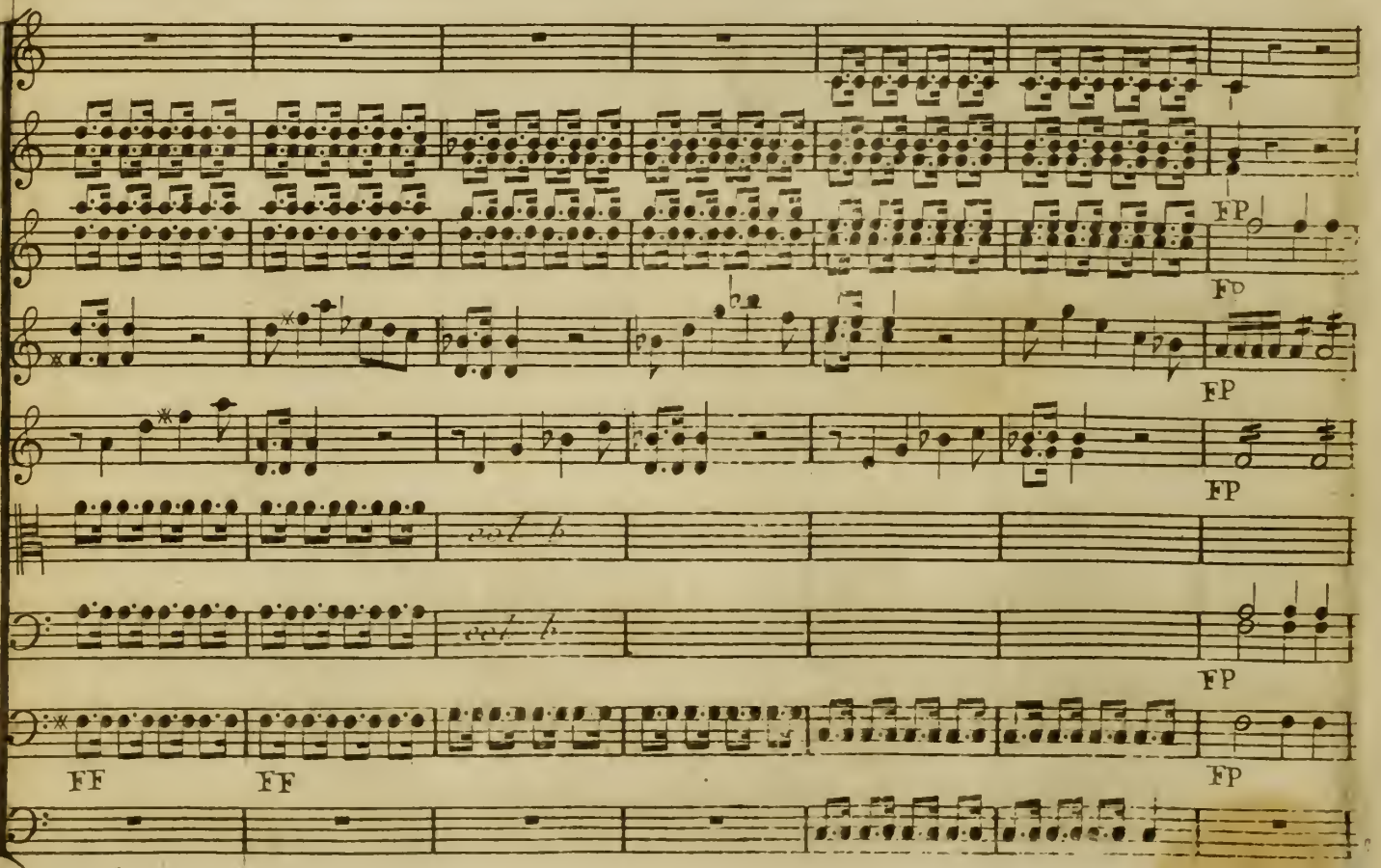
Musical score system 1, consisting of seven staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a more active line. The third staff is a treble clef with a melodic line. The fourth staff is a treble clef with a melodic line. The fifth staff is a treble clef with a melodic line. The sixth staff is a bass clef with a melodic line, starting with the instruction *col b*. The seventh staff is a bass clef with a melodic line.



Musical score system 2, consisting of seven staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a melodic line. The third staff is a treble clef with a melodic line. The fourth staff is a treble clef with a melodic line. The fifth staff is a bass clef with a melodic line, starting with the instruction *Viola 2<sup>o</sup> col b*. The sixth staff is a bass clef with a melodic line, starting with the instruction *Fag<sup>o</sup> 2<sup>o</sup> col b*. The seventh staff is a bass clef with a melodic line, starting with the instruction *FF*.



Musical score system 1, consisting of ten staves. The top staff is a treble clef with a whole rest. The second and third staves are treble clefs with dense sixteenth-note patterns. The fourth and fifth staves are treble clefs with sparse notes and rests. The sixth staff is a bass clef with dense sixteenth-note patterns. The seventh staff is a bass clef with dense sixteenth-note patterns. The eighth staff is a bass clef with rests and the dynamic marking **FF**. The ninth and tenth staves are bass clefs with rests.



Musical score system 2, consisting of ten staves. The top staff is a treble clef with a whole rest. The second and third staves are treble clefs with dense sixteenth-note patterns. The fourth and fifth staves are treble clefs with sparse notes and rests. The sixth staff is a bass clef with dense sixteenth-note patterns and the dynamic marking **FP**. The seventh staff is a bass clef with sparse notes and rests. The eighth staff is a bass clef with dense sixteenth-note patterns and the dynamic marking **FP**. The ninth and tenth staves are bass clefs with dense sixteenth-note patterns and the dynamic marking **FP**.



Musical score system 1, featuring multiple staves with dynamic markings (F, FF) and performance instructions such as *col Violoncelli* and *Viol. 1<sup>o</sup>*.

FP FP *Viol. 1<sup>o</sup>*  
*Viol. 2<sup>o</sup>*  
FP FP *e contrebassi*  
*cres*



Musical score system 2, continuing the musical notation with dynamic markings (FF) and performance instructions such as *col b*.

FF  
FF  
FF  
*col b*  
FF  
*col b*  
FF

This page of musical notation consists of two systems of staves. The first system includes a grand staff (treble and bass clefs) and two additional staves. The second system includes a grand staff and two additional staves. The notation is dense, featuring many sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. There are several dynamic markings: *cres* (crescendo) appears in the first system on the top staff and in the second system on the bottom staff. A *rit* (ritardando) marking is present in the first system on the second staff. The page number '12' is located at the top left.



This page of musical notation is divided into two main systems. The upper system consists of ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The notation includes complex rhythmic patterns, such as sixteenth-note runs in the upper staves, and simpler harmonic accompaniment in the lower staves. The word *col b* is written in the lower right of the sixth and seventh staves. The lower system also consists of ten staves, with the first five in treble clef and the last five in bass clef. The notation continues with similar rhythmic complexity. The word *uno* is written in the sixth staff of the lower system. The paper shows signs of age, with some staining and a red cross mark in the top right corner.

Musical score for the first system. The top staff (treble clef) contains a complex rhythmic pattern with many beamed notes. Below it are five empty staves. The bottom staff (bass clef) contains a rhythmic pattern similar to the top staff.

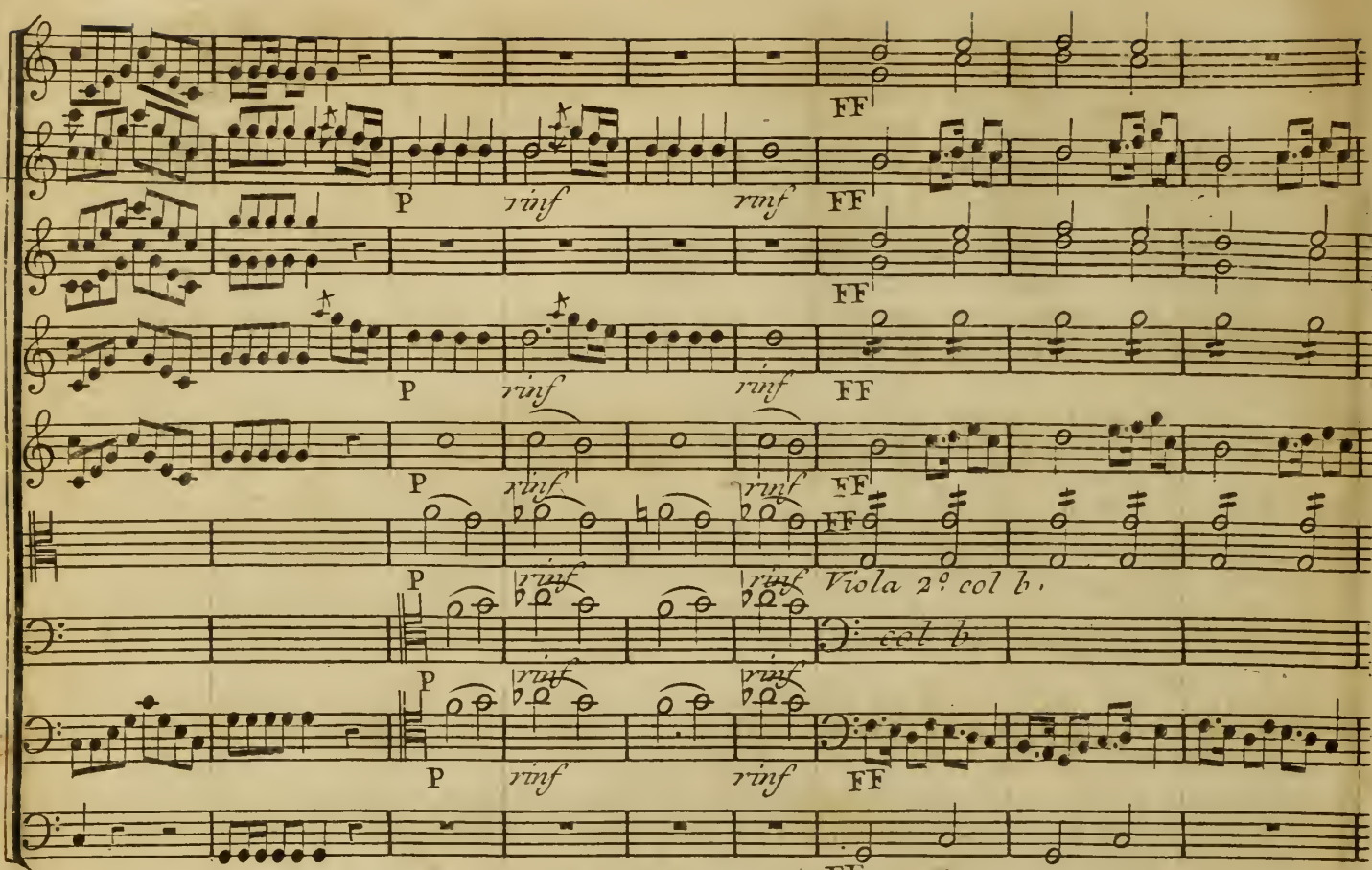
*icy appartient la même observation qu'au commencement*

Musical score for the second system. It consists of nine staves. The top two staves (treble clef) have complex rhythmic patterns with dynamic markings **FF**. The middle three staves (treble clef) are mostly empty. The bottom two staves (bass clef) have rhythmic patterns with dynamic markings **FF**. The bottom-most staff (bass clef) has a rhythmic pattern with dynamic markings **FF** and the instruction *FF a l'octave en bas*.

**FF**



This page of musical notation is divided into two systems. The first system consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a whole rest. The second staff is a treble clef with a melodic line. The third staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The fourth staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment. The fifth staff is a treble clef with a melodic line. The sixth staff is a treble clef with a harmonic accompaniment, labeled *Viola 2<sup>a</sup> col b*. The seventh staff is a bass clef with a harmonic accompaniment, labeled *col b*. The second system consists of nine staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a melodic line. The third staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The fourth staff is a treble clef with a harmonic accompaniment. The fifth staff is a treble clef with a melodic line. The sixth staff is a treble clef with a harmonic accompaniment, labeled *col b*. The seventh staff is a bass clef with a harmonic accompaniment. The eighth staff is a bass clef with a melodic line. The ninth staff is a bass clef with a melodic line. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *col b* and *1<sup>a</sup>* *2<sup>a</sup>*.



Musical score system 1, consisting of seven staves. The top six staves are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The music features complex rhythmic patterns with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *P*, *rinf*, and *FF*. The bottom staff includes the instruction *Viola 2<sup>o</sup> col b.*



Musical score system 2, consisting of seven staves. The top six staves are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The music continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *FF*. The bottom staff includes the instruction *col b*.

This page of handwritten musical notation, numbered 17, contains two systems of staves. The first system consists of seven staves: five treble clefs and two bass clefs. The top two treble staves feature a complex, rapid melodic line with many beamed notes. The lower treble staves contain block chords and some melodic fragments. The two bass staves provide a steady accompaniment with quarter and eighth notes. The second system also consists of seven staves, with a similar layout of five treble and two bass clefs. The top treble staff continues the complex melodic line from the first system. The lower treble staves are filled with dense, multi-measure chordal textures. The bass staves continue the accompaniment. The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

# HENRI IV.

## DRAME LYRIQUE

### ACTE PREMIER.

Quand la toile se leve, on voit Eugénie occupée à dessiner : auprès d'elle sont des crayons, et quelques Estampes; de l'autre côté du Théâtre est un Clavecin.

Pendant la ritournelle, Eugénie tantôt trace quelques lineamens, tantôt exprime par ses gestes, toute la tendresse de l'amour et toute l'agitation de la douleur.

#### SCENE PREMIERE

*Eugénie, seule.*

*Andante espressivo  
solo*

Oboë

Corni in F

V.V. pp

Viola pp

Eugénie

Basso

pp

The image displays a page of musical notation, page 19, featuring a complex arrangement of 14 staves. The notation is written in a historical style, likely for a piano or forte instrument. The first system includes a treble clef staff with a dense, fast-moving melodic line, and four staves below it (treble and bass clefs) that are mostly silent. The second system shows the lower staves beginning to play, with the bass clef staff featuring a prominent melodic line. The notation includes dynamic markings such as 'ff' (fortissimo) and 'p' (piano), and articulation marks like '+' (accents). The piece concludes with a few final notes on the lower staves.

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a cello/bass line labeled *colb.*. Dynamics include *P* (piano) and *PP* (pianissimo). The vocal line has lyrics: *Arts trop charmants de-li-ces de la vi-e à mon secours je vous appelle en*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *sf* (sforzando) and *P* (piano). The vocal line has lyrics: *vain plus de bonheur plus de bonheur pour la triste Eugenie*.

et mes crayons é-chappent de ma main é-chappent de ma main

d'un cœur trop

Dynamics: F, FF, P, PP, FF

P  
 PP  
 PP  
 PP

*tendre amour cause les peines je peins son arc ses fleches son flambeau*

FF *tenuta*  
 FF  
 FF *tenuta* PP  
 FF *tenuta* PP  
 FF *tenuta* PP  
 FF PP

*vous*  
*au lieu de fleurs je dessine des chaines et c'est mon*



The musical score is arranged in systems of staves. The top system shows the beginning of the piece with a piano (P) dynamic marking. The vocal line enters in the second system with the lyrics "cœur qui gu... de mon pinceau. Arts trop charmans de". The piano accompaniment features intricate patterns, including a section marked "colb." and a trill (tr). The lyrics continue in the bottom system: "li-ces de la vi-e à mon secours je vous appelle en vain." The score concludes with a pianissimo (PP) dynamic marking.

cœur qui gu . . . . . de mon pinceau. Arts trop charmans de

li-ces de la vi-e à mon secours je vous appelle en vain.

plus de bonheur pour la triste Eugénie et mes crayons échappent

de ma main échap- . . . pent de ma main.

F P PP + PP + PP

## SCENE II.

*Roger, Eugénie .*

*Roger .*

*Eh ! quoi, mon Eugénie ! toujours triste, toujours occupée de quelque idée douloureuse .*

*Eugénie .*

*Moi, mon pere ! Eh ! quand cela seroit, je n'en sentirois que mieux combien le plaisir de vous voir et de vous entendre est cher à mon cœur .*

*Roger .*

*Je le desire trop pour ne le croire pas ; cependant depuis quelque tems je soupçonnois que tu ne m'aimois plus autant .*

*Eugénie .*

*Mon pere, que me dites-vous là . . . vous pourriez croire ! . . .*

*Roger .*

*Je t'afflige ; mais juges-en toi-même . Eh bien, ai-je tort, Eugénie ; a-t-on des secrets pour ce qu'on aime ?*

*Eugénie .*

*En puis-je avoir pour vous ? Ne lisez-vous pas dans mon ame, et beaucoup mieux peut-être, que je ne puis y lire moi-même ?*

*Roger .*

*Ainsi le Chevalier de Lenoncourt avoit su te plaire ; tu sais si j'ai rien négligé pour ton bonheur .*

*Eugénie .*

*Quel sacrifice votre tendresse m'avoit fait ! Le pere du Chevalier ayant quitté le parti*

*du Roi pour servir dans l'Armée du Duc de Mayenne, comment croire que vous accorderiez votre Eugénie à son fils !*

*Roger .*

*Ecoute : j'ai remarqué que la plus grande partie de cette Noblesse qui sert sous Mayenne, n'a trahi sa Patrie, que dans le dessein de se racheter de la pauvreté, en mettant ses services à un plus haut prix. Un commerce aussi heureux qu'étendu a réussi au-delà de mes espérances : je pensois que le Marquis de Lenoncourt jouissant avec son fils de la plus grande partie de mes biens, repasseroit dans le parti du Roi ; cette espérance avoit triomphé de mes irrésolutions : c'étoit un sujet de plus pour l'Etat, ton bonheur d'ailleurs . . . .*

*Eugénie .*

*Que de reconnaissance je vous dois !*

*Roger .*

*Ma fille, avec son pere, ce n'est pas là le mot propre ; d'ailleurs la mere du Chevalier, cette femme si vertueuse, avoit bien des droits à me faire oublier les erreurs de son epoux .*

*Eugénie .*

*Et le Marquis a pu dédaigner votre alliance ! il a oublié, que sans vous, et son épouse, et son fils, et lui même . . . .*

*Roger .*

*Ne parlons point de cela, mon Eugénie . Le pauvre a des droits sur les biens de l'homme riche ; je n'ai fait qu'acquitter mes dettes . Et le Chevalier, que dit-il ?*

*Eugénie .*

Jeune, plein de feu, aimant avec transport,  
sans la mère la plus tendre, qu'il seroit mal-  
heureux ! Que seroit-ce donc, s'il savoit  
combien il m'est cher !

*Roger .*

Il l'ignore ?

*Eugénie .*

Mon père, vous êtes toujours présent pour moi,  
et quand j'interroge ou je réponds, je parle  
toujours comme si vous m'écoutiez.

*Roger .*

Chère enfant, comment ne pas vivre pour  
t'aimer !

(Ils restent un instant dans les bras l'un de l'autre ;  
la Marquise les regarde un moment dans cette  
situation ; elle entre ensuite .)

### SCENE III.

*La Marquise de Lenoncourt .*

*les Précédens .*

*La Marquise .*

Heureux père ! aimable fille ! il ne faut  
rien moins que votre bonheur pour cal-  
mer mes nouveaux chagrins .

*Roger .*

De nouveaux chagrins ! Parlez, Madame  
la Marquise ; mes soins, ma fortune, le peu de  
crédit que j'ai, tout est à vos ordres .

*La Marquise .*

Non, mon digne ami ; laissez-vous au  
cœur le tems de désirer, et au malheur le  
pouvoir d'approcher de vos amis ! Vos ser-  
vices sans nombre . . . .

*Roger .*

Pardon, Madame . . . Mon Eugénie, tu vou-  
dras bien en mon absence . . . .

*La Marquise*

Vous me quittez ? . . .

*Roger .*

Il le faut bien .

*La Marquise .*

Si promptement ?

*Roger .*

Ne sommes-nous pas convenus, que jamais  
le mot de services ne seroit prononcé par vous,  
ou que j'aurois aussitôt la liberté de me retirer ?  
J'use de nos conventions .

*La Marquise .*

Demeurez donc, homme cruel, avec qui  
l'on ne peut ouvrir son cœur ; apprenez le  
sujet de ma douleur . Mon époux vient d'obte-  
nir un nouveau grade dans l'Armée du Duc de  
Mayenne ; c'est une nouvelle chaîne qui l'at-  
tache à la Ligue ; et mon fils . . . .

*Eugénie .*

Eh ! bien, Madame . . . .

*La Marquise .*

Mon fils loin de partager ma douleur, est  
dans un transport de joie que je ne puis  
comprendre ; il ne cesse de répéter :

*Allegretto*

F P  
 F P  
 F P  
*la Marquise*  
 Enfin en fin l'amour comble mes vœux l'amour comble mes vœux

F P  
 viens dans mes bras mon Eugénie - e viens dans mes bras viens

F P sf  
 F P sf  
 F  
 mon Eugénie viens tu feras le bonheur de ma vie l'himen va

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a lower register. The music is in a minor key and 4/4 time. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a piano accompaniment. The lyrics are: *couronner mes feux tu feras le bonheur de ma vie l'himen va couron-*

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase, followed by a piano accompaniment. The lyrics are: *-nermes feux. dans les accès de son délire il s'agite il sou-*

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with a melodic phrase, followed by a piano accompaniment. The lyrics are: *-pire il s'agite il soupire on l'entend dire avec transport*

P  
 P  
 P  
 ah mon pere quel heureux sort ah ah mon pe...re  
 P

F P  
 F P *ritto*  
 F P  
 quel heureux sort. Surprise de ce qu'il m'annonce je l'interroge je le  
 F P

F P P P  
 F P P P  
 F P F P  
 suis sa joye alors pousse des cris il medit pour toute reponse enfin en-  
 F P F P

*col b*

*fin l'amour comble mes vœux l'amour comble mes vœux viens dans mes bras mon Eugé-*

*F P F P*

*F F P*

*col b.*

*F*

*nie viens tu feras le bonheur de ma vie l'himen va couronner mes feux*

*F*

*F*

*unis*

*col b.*

*va couronner mes feux va couronner mes feux*

*F*



*Eugénie .*

*Le voici lui-même .*

## SCENE IV.

*Le Chevalier les Précédens .*

*Le Chevalier .*

*Ah ! ma mere , ah ! Monsieur Roger , et vous ,  
belle Eugénie , partagez ma joie ... mon cœur ...*

*Ah ! je ne puis vous exprimer ... il faut  
que je vous apprenne ... Non , je dois savoir  
avant , si Eugénie m'aime , si l'exces de ma  
tendresse a mérité qu'elle y fût sensible .*

*Eugénie .*

*J'avois cru , Monsieur le Chevalier , que vous  
connoissiez ma tendresse pour mon pere ; mon  
aveu ne sera jamais que la suite du sien . Cal-  
mez l'agitation où je vous vois .*

*Le Chevalier .*

*Que je me calme ... cela vous est bien facile à  
dire ! Vous n'avez pas mon cœur ; vous n'éprouvez  
ni ses desirs , ni ses allarmes .*

*La Marquise .*

*Non mon fils , non . vous ne parlez point à  
des cœurs insensibles ; vous exigez que nous  
partagions vos transports , avant d'en con-  
noître la cause .*

*Le Chevalier .*

*Et bien , il faut tout vous dire . Un Soldat  
a refusé pour mon pere mesure de son consentement*

*à mon mariage avec Eugénie ; cette lettre en  
contient les détails par écrit ; je n'ai voulu en  
rompre le cachet qu'en présence d'Eugénie et  
de son pere . Lisez vous-même .*

*Eugénie , ( émue )*

*Mon pere . . . . .*

*Roger .*

*Lis , ma fille , nous écoutons .*

*Eugénie .*

*J'obéis . ( Elle lit . )*

= *Je sais , mon fils , quelle est votre passion  
= pour l'aimable Eugénie ; vous savez , vous ,  
= quels motifs m'avoient forcé de refuser mon  
= consentement à cette alliance : d'autre rai-  
= sons me font changer de sentiment . Epousés  
= Eugénie , si votre amour est toujours le  
= même , si son pere , comme je dois le croire ,  
= n'y oppose aucune difficulté . Concluez  
= aussitôt ma lettre reçue ; venez ensuite  
= m'aider à m'acquitter envers M. le Duc  
= de Mayenne de ce que je dois à son estime ;  
= mon consentement est à ce prix . Que votre  
= réponse soit de vous rendre auprès de moi .  
= Je vous attends . :*

*Le Chevalier .*

*Vous l'entendez , il ne met plus d'obstacle  
à mon bonheur .*

*La Marquise .*

*Quoi ! mon fils , vous seriez heureux à  
ce prix !*

*Le Chevalier.*

*Eh ! quoique mon pere m'or donne, si je possede Eugénie, je suis justifié... Vous, Monsieur Roger, vous qui m'avez donné votre parole, me la retirez-vous, au moment où mon pere ne m'oppose plus de résistance.*

*Roger.*

*Moi, Monsieur le Chevalier, manquer à ma parole ! Vous ne le croyés pas : il ne falloit pas moins que ce jour pour altérer mon enjouement ordinaire, mais il reprend tous ses droits. Comme ce n'est pas moi qui me marie, ce n'est pas à moi à prononcer ; tout ce que je désire, est que mon Eugénie soit heureuse. Je connois son cœur : je vous laisse avec elle, Monsieur ; sa réponse sera la mienne.*

*La Marquise.*

*Elle prononcera donc pour deux . . . . Chere Eugenie, vous que je desirerois nommer ma fille, vous avez déjà les droits d'une Aman- te, je vous remets encore ceux d'une mere . . . .*

*( Elle embrasse Eugénie, lui serre les deux mains regarde son fils, et dit : )*

*Cruel jeune homme !*

*Le Chevalier .*

*Ne suis-je donc plus votre fils ?*

*La Marquise .*

*Si cette question est à faire, Monsieur, ce n'est pas à moi, c'est à vous même .*

**SCENE V.**

*Le Chevalier, Eugenie .*

*Le Chevalier*

*Ah ! je crois déjà vous entendre : votre froide tranquillité . . . .*

*Ariette .*

# No 3.

*Allegro molto*

Oboe *col 1<sup>re</sup>*

Corni in F

V.V. *FF* *P* *rit f*

Viola *FF* *FF* *P* *rit f*

le Chevalier

Basso *Allegro molto* *FF* *P* *Du feu qui dévore mon*

*ame qui dévore mon ame* *vous ne connaissez pas vous ne connaissez pas l'ex-*

This system contains the first five staves of music. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom staff. The lyrics are:

*cés vous ne connoissés pas vous ne connoissés pas l'excès l'ex*

Dynamics include *F* (Forte) in the piano accompaniment.

This system contains the next five staves of music. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom staff. The lyrics are:

*cés c'est un trouble c'est une flâme c'est un trouble c'est une*

Dynamics include *P* (Piano) and *piu F* (piano Forte) in both the vocal and piano parts.

First system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent melodic line with dynamic markings *F* and *P*. The vocal line includes the lyrics: *fla . . . me tour à tour je meurs je meurs et re-*

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The piano part includes dynamic markings *cres*, *F*, *P*, and *FP*. The vocal line includes the lyrics: *nais quand mond'elire est votre ou-*. The piano part also includes performance instructions: *col 1<sup>er</sup> v.*, *col 2<sup>e</sup> v.*, and *col b.*

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves of piano accompaniment (treble and bass clefs). The bottom three staves are for the piano accompaniment, including a bass line. The music is in a minor key and 4/4 time. Dynamics include *FP* (Forzando Piano) and *F* (Forzando). There are various musical notations such as slurs, accents, and fermatas.

*outrage seroit ce à v. service à v. à m'en punir le doute seul est un outrage aimer si*

A single musical staff for the vocal line, continuing from the previous system. It ends with the instruction *col 1<sup>re</sup> v.*

A single musical staff for the second vocal line, continuing from the previous system. It ends with the instruction *col 2<sup>de</sup> v.*

The second system of the musical score consists of seven staves, similar in layout to the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The music continues with various dynamics and musical notations.

*peuc'est me ha - ir le doute seule est un outrage aimer si peuc'est me ha ir c'est me ha*

This system contains the first six staves of the musical score. The top four staves are for the piano accompaniment, featuring a 2/4 time signature. The fifth staff is a vocal line with the lyrics "unis." and "col b.". The sixth staff is another vocal line with the lyrics "ir c'est me haïr." and "L'a mour est il un Dieu farouche ne fait". The tempo marking "Andantino" is placed below the sixth staff.

This system contains the remaining staves of the musical score. It includes several staves for piano accompaniment and two vocal staves. The lyrics "il que des malheureux il est si tendre dans vos yeux que ne l'est il dans votre" are written across the bottom two staves. The tempo marking "Andantino" is also present in this section.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The lyrics are: *bouche vos regards le rendent vainqueur c'est vous qui lui*

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The lyrics are: *unis. pretés des armes mais pour bien connoître ses charmes il faut a voir il faut a-*

Musical score for the third system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*, and a *cresc.* marking. The lyrics are: *voir mon cœur il faut a- voir il faut avoir mon cœur.*



col V 1<sup>e</sup>

col V 2<sup>e</sup>

F P

F P

F col b.

F P

F P

*Du feu qui dévore mon ame quidé*

F P

F P

F P

F P

F P

F P

F P

*...vore mon ame vous ne connoissés pas vous ne connoissés pas l'excès*

vous ne connaissez pas vous ne connaissez pas l'ex cès c'est un

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*unis.*

*cresc.*

trouble c'est une flâme tour à tour je meurs et re-nais

*col 1<sup>re</sup> v.*

*col 2<sup>de</sup> v.*

*col b.*

*quand mon de'lire est votre ou-vra-ge*

*seroit ce à vôseroit ce à vô amén punir le doute seule est un outrage aimer si peu c'est me ha*

The musical score consists of multiple staves. The vocal line is written in a single system with lyrics. The piano accompaniment is written in multiple systems. Dynamic markings include *F* (forte), *P* (piano), and *FP* (fortissimo). The score is written in a single system with multiple staves.

...ir c'est me hair c'est me ha-ir .

*Eugénie .*

*Puis-je espérer que vous m'écoutez un moment sans m'interrompre, et surtout sans impatience ?*

*Le Chevalier .*

*Que ne dites vous sans courroux ? car on est si injuste quand on n'aime pas . . . . . c'est un supplice d'écouter . . . . .*

*Eugénie .*

*Un reproche n'afflige qu'alors qu'il est mérité : répondez moi . Si vous aviez Monsieur le Chevalier, à choisir entre une action de probité, ou une autre qui vous deshonorât, quel*

*seroit votre choix ?*

*Le Chevalier .*

*Je pense Eugénie, que vous le savez déjà : l'honneur . . . .*

*Eugénie .*

*He bien, Monsieur le Chevalier, de quel droit prétendez-vous que mon sexe soit insensible aux loix de cet honneur, qui sont pour vous si respectables ?*

*Le Chevalier .*

*Expliquez-vous, Mademoiselle .*

*Eugénie .*

*Vous le voulez. Un Soldat de la Ligue, un complice de Mayenne n'est*

pas fait pour être mon époux. On ose  
mettre ma main à un prix infame: mais  
il est quelquefois utile, que mon sexe  
donne au vôtre l'exemple de vertus,  
que vous croyés au dessus de nous.  
J'épouseróis... le dernier des Soldats  
de Henri, plutôt que Mayenne lui même

*Le Chevalier.*

tourmens que j'éprouve!.. mais non,<sup>43</sup>  
vous me haïssez en secret: votre Pere a  
sur nous le cruel avantage d'être notre  
bienfaiteur. Je vais trouver le mien: vos  
dedains augmenteront sa haine... et peut-  
être enfin ce sentiment entrera dans mon  
cœur... c'est trop long-tems...

*(Il va pour sortir.)*

*Eugenie.*

Où courez vous ?

*434*

*Presto*

Oboe *FF* *P*

*in E\**

Cornes *F* *P*

*FF* *P*

*V.V.*

*FF* *P*

Viola *FF* *P*

Eugenie

le Chevalier

*Presto* *Je cours où l'amour en fureur où l'amour en fureur pourra n'é*

Basso *FF* *P*

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex texture with multiple voices. The vocal line begins with the lyrics: *calmez calmez votre fureur pourquoi pour quoi n'écouter que sa*.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with dynamic markings of *F* and *P*. The vocal line continues with the lyrics: *...couter que sa rage* and *pour quoi pour quoi n'écouter que sa rage*.

*rage* *pour quoi pour quoi n'écouter que sa rage*  
*je cours où l'amour en fureur pourra n'écouter que sa rage*

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a bass line with a forte (F) dynamic marking. The vocal line begins with the lyrics: *lerquesa ra-ge et fuir l'honneur et*.

*lerquesa ra-ge*

*et fuir l'honneur et*

*je veux sans tarder davan ta-ge suivre mon pere*

*je vais sans*

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a bass line with forte (F) and piano (P) dynamic markings. The vocal line continues with the lyrics: *fuir l'honneur et fuir l'honneur et fuir l'honneur*.

*fuir l'honneur et fuir l'honneur et fuir l'honneur*

*tarder davan ta-ge suivre mon pere suivre mon pere mon malheur se*

F P

*P*

*vos malheurs seront votre ouvrage. n'écoutez plus que la*

*ra votre ouvrage.*

*violoncelli soli*

*F*

*F*

*F*

*F*

*voix de l'honneur*

*n'écoutez plus que la*

*la voix d'un pere est celle de l'honneur ta voix d'un pere est*

*F tutti*



Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics *unio* and *col b.*, and piano accompaniment. The dynamic marking **FF** (fortissimo) is present in several places. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics *voix de l'honneur*, *celle de l'honneur*, and *connoissés*, and piano accompaniment. The dynamic marking **P** (piano) is present in several places. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

*vos douleurs voyés aux larmes d'une mere une amante joindre ses*

*pleurs voués vous affligeant mon pere d'un même coup percer trois*

*coeurs ?*  
*Quoi vous m'aimés la même chaîne à mes vœux unit votre cœur.*

*p* *f*

à mes vœux unit votre cœur, pour quoi quand ma perte est certaine sans pi-

tié voir tout mon malheur voir tout mon malheur et que feroit de plus la haine

pour moi sans vous point de bonheur et que feroit de plus la haine

*f* *f* *f*

First system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line. Dynamic markings include *P* and *F*.

*pour moi sans vous point de bonheur. soyez a moi*

Second system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line. Dynamic markings include *F* and *p*.

*Eugenie*

*mais votre Roi de mon amour faut il que je rougisse*

Third system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line. Dynamic markings include *F* and *colb.*

*non plus d'amour plus d'amour il ferait mon supplice il ferait mon supplice*

Fourth system of musical notation, including piano accompaniment and vocal line. Dynamic markings include *F*.

je cours où l'amour en fureur où l'amour en fureur pourra n'écouter que sa rage.

mex calmez votre fureur pourquoi n'écouter n'écouter que sa rage

je cours où l'amour en fu

*pourquoi pourquoi n'écouter que sarage*  
*reux pourra n'écouter que sarage*      *je vais sans tarder*  
*et faire honneur*  
*d'avantage suivre mon pere suivre mon pere je vais sans tarder*

et fuir l'honneur et  
davantage suivre mon pe... re je vais sans tarder davantage suivre mon...  
colb.  
FF  
FF  
FF  
unis  
colb.  
FF  
fuir l'honneur et fuir l'honneur.  
pe... re suivre mon pe... re. Il est  
FF  
pe... re suivre mon pe... re. Il est  
FF

## SCENE VI.

*Eugénie, seule.*

*Il me quitte, que de devoirs il trahit à la fois! Eh! pourquoi me fais-tu? si le devoir nous separe, l'Amour nous réunissoit. Que ne me trahissois-tu plutôt moi-même! Je pleure ta gloire, et je n'aurois pleuré que moi.... allons vers mon pere.*

## SCENE VII.

*Roger, Eugénie.*  
*Roger.*

*Tu me vois le cœur pénétré.*

*Eugénie.*

*Achevés.*

*Roger.*

*La Marquise attendoit le moment où son fils cesseroit de parler avec toi. L'état, où elle l'a vu, ne lui a que trop appris quelle avoit été ton sentiment; tu sais que l'on parle d'une bataille. L'armée du Roi est campé ici près dans la plaine d'Ivry. La Marquise desiroit au moins retarder d'un jour le deshonneur de son fils, et ce jour peut être décisif! Je l'ai trouvé presque embrassant les genoux du Chevalier: il s'est arraché de ses bras, et nous a fui, sans permettre qu'on le suivît.*



*Eugénie .*

*Ah! laissez-moi courir vers cette  
mere, si sensible .*

*Roger .*

*tout ce trouble m'afflige d'autant  
plus, qu'il vient d'arriver ici à l'instant  
un Officier de l'Armée Royale; il deman-  
de retraite pour lui et pour deux de ses  
amis. Ce Château est si près du Camp,  
que le Roi la regarde comme un poste  
très important, et qu'il vient d'y envoyer  
un détachement considérable. C'est pour  
nous une raison de plus de n'avoir rien  
à craindre. trop heureux d'offrir un asyle  
à de braves Guerriers, qui peut-être dès  
ce jour vont mourir pour la Patrie, je les  
ai assurés que tout ici s'empresseroit comē  
moi-même à leur être utile..... Je les  
attends; du courage, mon Eugénie: se-  
conde mon zèle ..*

*Eugénie .*

*Vous serés content, mon pere, vous l'êtes  
certainement de mon cœur, mes yeux ne  
le trahiront pas .*

*Roger .*

*J'entens marcher..... Ce sont eux  
sans doute.....*

## SCENE VIII.

*Henri IV, le Maréchal de Biron  
le Maréchal d'Aumont, Eugénie  
Roger .*

*le Maréchal de Biron.*

*Voilà, Monsieur Roger, un officier  
supérieur de l'Armée Royale .*

*Roger à part*

*Je ne me trompe pas.... c'est le Roi .*

*Biron .*

*Un de mes amis et moi nous faisons  
un devoir de ne le pas quitter .*

*Henri .*

*Où, Monsieur Roger, celui-ci est  
mon frere d'armes ( en montrant d'Au-  
mont ), et je nomme celui-la mon pere  
( en montrant Biron ). On m'a déjà  
instruit de l'accueil obligeant, que  
vous avies fait à nos Guerriers. Ce  
poste domine sur les différens quartiers  
des deux Armées. Il est si avantageux,  
que ç'eût été une faute impardonnable  
de laisser à l'Ennemi le tems de s'en  
emparer. Au reste, les moindres devoirs  
de l'Hospitalité serent sacrés pour nous;  
quand vous me connoîtrez, j'espere  
que nous nous aimerons .*

Roger .

( à part )

( haut . )

C'est lui-même, il veut être inconnu. Messieurs, c'est ici le séjour de la paix, vous y êtes les maîtres; si je vous gêne, je me retire, si je puis vous être utile.....

Henri .

Si vous le pouvez! Ventre-seingris, j'espère bien que vous nous le serez. Nous avons beaucoup marché, j'ai besoin de repos; ma faim égale ma soif... Pardon, Mademoiselle... j'é ne vous avois point apperçue... Monsieur Roger, seroit-ce votre fille ?

Roger .

Oui, Monsieur

Henri .

Elle est jolie..... mais très-jolie...

Roger .

Louée par vous, elle ne m'en est que plus chère .

Eugenie .

Ah! Monsieur, il m'aime presque autant qu'il aime son Roi .

Henri .

J'en le lui laisserai pas ignorer, je vous le promets. Mais en attendant l'heure du dîner pourrions-nous au moins nous rafraîchir .

Roger .

Daignés me suivre .

Henri

Volontiers....encore un mot. Connoitri-èc vous un Négociant de ces cantons, qui ayant entendu parler, qu'un detachment de l'Armée du Roi manquoit de grains, en acheta à ses frais, les fit passer sous un nom étranger, et n'a jamais voulu depuis que l'on scût qu'il étoit l'auteur de cette belle action ?

Roger .

Monsieur, j'en ai entendu parler, mais je le trouverois de moitié moins heureux, s'il étoit connu. Voudriés-vous passer dans la Salle prochaine ?

Henri .

Oui, mais à condition que cette belle enfant nous permettra de lui porter la première santé .

Eugenie .

Comment la refuser, Monsieur? Je rapporte tout à mon père .

Henri .

Elle est charmante...Venez, mes bons amis, et nous reviendrons ensuite converser en attendant le dîner, sur les ordres que le Roi a donnés pour la bataille... (A part en s'en allant )..

Ah! M<sup>r</sup> de Mayenne, si vous n'y allés pas d'une autre façon, je m'assure de vous battre toujours en pleine Campagne .

Fin du Premier Acte

*Allegretto*

# ENTRACTE

57

This musical score is for an Entracte, page 57, in 2/4 time. The tempo is marked *Allegretto*. The score is arranged in a system of 12 staves. The instruments and their parts are as follows:

- Clarini**: Two staves, mostly rests, with a final *FF* dynamic marking.
- Oboë**: One staff, mostly rests, with a final *FF* dynamic marking.
- Corni**: One staff, mostly rests, with a final *FF* dynamic marking.
- Violino I°**: One staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a final *FF* dynamic marking.
- Violino II°**: One staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a final *FF* dynamic marking.
- Viola**: One staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a final *col b* marking.
- Fagotti**: One staff, mostly rests, with a final *col b* marking.
- Basso**: One staff, mostly rests, with a final *FF* dynamic marking.
- Timpano**: One staff, featuring a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a final *FF* dynamic marking.

The score includes various musical notations such as rests, notes, beams, and dynamic markings (*FF*, *col b*, *P*). The page is numbered 57 in the top right corner.

This page of a musical score, numbered 58, contains 18 staves of music. The notation is complex, featuring various rhythmic patterns and articulations. The score is organized into several systems:

- System 1 (Staves 1-4):** The first staff has a treble clef. The second staff contains dense sixteenth-note passages with the dynamic marking *FF* and articulation *col V 1°* and *col V 2°*. The third and fourth staves also feature *FF* dynamics.
- System 2 (Staves 5-8):** The fifth staff has a bass clef and includes the articulation *col b*. The sixth and seventh staves have *FF* dynamics.
- System 3 (Staves 9-12):** The ninth staff has a treble clef and includes the articulation *soli*. The tenth and eleventh staves also feature *soli* markings.
- System 4 (Staves 13-16):** The thirteenth staff has a bass clef and includes the articulation *soli*. The fourteenth and fifteenth staves continue the *soli* passages.
- System 5 (Staves 17-18):** The final two staves continue the musical notation.

*solo*

*solo*

P

P

*Violoncelli soli*

F

F

P

F

F

This page of musical score, numbered 60, contains two systems of music for string instruments. The first system consists of seven staves. The top two staves are marked *col V 1°* and feature a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes, with a **FF** (fortissimo) dynamic marking. The third staff is marked **FF** and contains a similar rhythmic pattern. The fourth staff is marked *Viola 2° col basso* and **FF**. The fifth staff is marked *col b*. The sixth staff is marked *tutti* and **FF**. The seventh staff is marked **FF**. The second system consists of seven staves. The top two staves are marked *col V 1°* and feature a complex rhythmic pattern of sixteenth and thirty-second notes, with a **FF** dynamic marking. The third staff is marked *col b*. The fourth staff is marked *tutti* and **FF**. The fifth staff is marked *col b*. The sixth staff is marked *tutti* and **FF**. The seventh staff is marked *col b*.

This page of musical notation consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line and four piano accompaniment staves. The piano parts feature dynamic markings of *F* (forte) and *P* (piano). The second system includes a piano part with a complex rhythmic pattern and a bass line. Dynamic markings include *FF* (fortissimo) and performance instructions such as *col V 1°*, *col V 2°*, and *col b*. The notation is written in a standard musical style with various note values, rests, and articulation marks.

*Aria pp e legate*

*Viol. 1<sup>o</sup> et Oboe 1<sup>o</sup>*

*Viol. 2<sup>o</sup> et Oboe 2<sup>o</sup>*

*Corni*

*Viola 1<sup>o</sup>*

*Viola 2<sup>o</sup>*

*1<sup>re</sup> fois Basso*

*Oboe solo*

*Oboe solo al segno*

*Fagotto*

*2<sup>e</sup> fois P*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*

*PP*



# ACTE II

## SCENE Premiere .

Henri, la Marquise, Eugénie.

Henri .

Quoi ! Madame, ce Château vous appartient, et j'ignorois que j'eusse à vous remercier .

La Marquise

Non, Monsieur, le bon Roger vous a trompé , quand il vous a dit que j'étois ici chés moi ; des procès, quelques fautes, et surtout les malheurs de la guerre ont forcé mon époux de vendre la plus grande partie de nos biens . Monsieur Roger, instruit de notre desastre , n'a acheté ce Château, que pour le soustraire à l'avidité de nos créanciers ; il m'en a laissé la jouissance, et ne s'y est réservé un appartement, qu'afin de pouvoir veiller de plus près sur les occasions de m'obliger .

Henri .

Voilà un homme comme je les aime : le hazard m'a bien servi .

La Marquise .

Ah ! Monsieur, il y a de lui d'autres traits... et ce qu'ils ont de plus étonnant, c'est que lui même paroît toujours les ignorer .

Henri .

Je m'en souviendrai pour lui ; le cœur du Roi m'est connu... Mais, Madame, pour quoi ce Prince ignore-t-il vos malheurs ?

La Marquise .

Ah ! Monsieur, le plus grand de tous lui est connu .

Henri .

Achevés, Madame... Que vois-je ! vos yeux sont remplis de larmes ! Et vous aussi, belle Eugénie, vous me paroissés affligée ; je ne veux pas cela ; je ne le veux pas... de beaux yeux pleurer !... Je me sens tout attendri... Votre nom, Madame ?

La Marquise .

Ah ! Monsieur, vous le dire, c'est vous apprendre ma honte... J'avois un époux digne peut-être de mourir ou de vivre pour son Maître ; il porte les armes contre le meilleur des Roi, Henri peut-être hait jus qu'au nom de mon époux et de mon fils... Il ne sait pas combien de fois en un jour mes larmes lui demandent leur grace .

Henri .

Soyés plus tranquille, Madame. Ce jour est un des plus beaux de la vie du Roi : la bataille doit se donner : s'il est vainqueur, Mayenne ne peut lui résister, L'Armée Royale marche droit vers Paris, cette Ville ouvre ses portes . Si Mayenne nous contraint à en faire le siège, on la réduira à force de bienfaits . Les Parisiens sont bons par caractère, Royalistes par nature, reconnoissans par penchant ; ils seront affamés de voir un Roi ; Henri pardonnera, et les plus coupables alors seront le plus de jaloux .

la Marquise

Quel homme que ce Roi ! plus je vous écoute, et plus le calme renait dans mon âme .

Henri .

Et la belle Eugénie ?

Eugénie .

Ce fils, que Madame craint de voir

aussi coupable que son pere, il m'aimoit; le Marquis ne consent à notre union qu'à condition que son fils se joigne à lui .

Henri .

Eh bien !

Eugénie .

*No 5*  
Andantino

Flauto Dolce PP

V.V. P PP

Viola

colb.

Eugénie

Basso

Dime folatre a doles cence lau-ro . . . . . re

colb.

colb.

se le voit pour moi j'ai pris l'amour pour l'innocence il re-çut

en secret ma foi mais un Amant est moins que la patrie mais le devoir est

plus que le bonheur si j'ai perdu le charme de ma vie ma recompense est dans mon

cœur si j'ai perdu le charme de ma vie la recompense est dans mon cœur

ah s'il eût pu le Roi pouvoit connoître que de plaisir l'hi-men m'of-

*cres* fuit lui même hélas en gé-mi-roit lui même hé-las lui-

même en gé-mi-roit et mon cœur lui diroit

F P F P F P PP

F P F P F P PP PP

F P F P F P PP PP

*il est affreux à mon bon maître il est affreux de perdre de perdre*

F P F P F P

PP

F P F

F F P F

F F P F

*ce qu'on adoroit mais un Amant est moins que la patrie mais le dé-*

P rinf PP

rinf

F P P rinf PP

*voir est plus que le bon heur si j'ai perdu le charme de la vi-e*

P rinf PP

*colp.*

*unis.*

*colp.*

ma recompence est dans mon cœur si j'ai perdu le charme de ma vie

*colp.* *colp.*

ma recompence est dans mon cœur ma recompence est dans

mon cœur.

Henri

Croyés-moi, belle Eugénie; Henri n'ignore rien de ce qu'on fait pour lui: il saura quel prix est dû à un pareil sacrifice.

( à la Marquise . )

Et vous, Madame, dites-moi du moins quel est le nom de votre époux ?

La Marquise.

Vous le voulez... Il se nomme Lenoncourt.

Henri

Brave Guerrier, Officier habile; c'est peut-être ma faute, à moi, s'il sert dans l'Armée du Duc de Mayenne.

La Marquise.

Que me dites-vous, Monsieur ?

Henri.

Où, c'est moi que regarde le soin de m'informer, si quelque brave homme n'a rien à désirer: j'aurais dû prévenir ses besoins. Mayenne aura profité de cette faute, je la réparerai, Madame, je la réparerai, je vous réponds du Roi, comme de moi-même.

La Marquise.

Ah! Monsieur, que n'êtes-vous arrivé quelques momens plutôt... Mon fils... Mais enfin j'en crois à votre parole... Que ne puis-je vous offrir au moins un gage de ma reconnaissance!

Henri.

Je me crois trop heureux de vous consoler: mais pourrais-je, ainsi que mes amis, calmer une faim... très-pressante ?

La Marquise.

Je vous avouerai...

Henri.

Je vous entends, vous n'avez rien à nous donner....

La Marquise.

Peu de chose au moins; un jour de bataille, si près du camp... personne n'a osé sortir; mais l'honnête Roger y suppléera.

Henri.

Eh! Madame, un diner de Soldat, c'est tout dire.

La Marquise.

Une seule chose m'inquiète, c'est que sans doute mon voisin désirera être admis.... Un homme de votre rang....

Henri

Mon rang, Madame; mon rang; il est d'aimer ceux qui m'aiment; si vous me voyiez avec le plus simple Soldat, je le nomme mon camarade. Allons trouver M<sup>r</sup> Roger.

## SCENE II.

Henri, la Marquise, Eugénie,

Roger.

Roger.

Pardieu, Monsieur; mais je viens savoir quelle heure vous fixés pour votre repas.

Henri.

A trois heures la bataille doit commencer, ou je me trompe; il nous faut une heure

pour rejoindre l'Armée, et nous préparer :  
une autre heure à table; si le diner étoit  
pret pour une heure....

Roger .

Il le sera, Monsieur, il le sera .

Henri .

Or ça, Monsieur Roger, vous m'avez  
dit que nous étions les Maîtres ici, Madame  
la Marquise y consent au si: c'est donc moi  
qui prie; j'espère que vous nous ferés le  
plaisir de dîner avec nous .

Roger .

Je devrois peut-être... mais comment  
refuser? notre bon Henri s'est contenté si  
souvent de ce qu'on lui offroit sous la ca-  
lame d'un Laboureur, vous ne serés pas  
moins indulgent, Monsieur; qui vit avec  
lui, doit penser comme lui. Mon Eugénie  
chantera; nous choisirons le refrain.... Je  
vais tout préparer .

La Marquise .

Nous vous laissons, Monsieur; un jour  
comme celui-ci peut vous faire désirer  
d'être seul .

Henri .

Oui, j'ai quelques détails important....

Roger .

Hâtons-nous donc.... Oh! je ne me  
sens pas de joie; viens, mon Eugénie,  
viens m'aider .

Henri .

Surtout, priez de façens. Aimable Eugénie,

je vous le recommande .

Eugénie .

Tout notre regret est d'avoir si peu à  
vous offrir

(La Marquise et Eugénie sortent.)

Henri .

Pardon, ne pourriés-vous pas m'ensei-  
gner, où je trouverois de l'encre, et du  
papier.... J'irai....

Roger .

Quoi! vous-même... vous en trouverés  
dans ce bureau .

Henri .

Fort bien .

Roger .

Laissez-moi donc... Je vois bien que  
l'Etat et le Roi n'ont point de meilleur ser-  
viteur que vous

Henri .

Monsieur Roger, si vous voulés que nous  
soyons amis, point de louanges; elles ressem-  
blent trop à la flatterie .

Roger .

Et vous êtes un homme de la Cour!

Henri .

C'est que jusqu'ici Henri n'a tenu sa  
Cour que dans son Camp; ses Courtisanes  
sont ses Soldats .

Roger .

Je vous laisse seul, Monsieur.....

(à part, en s'en allant.) c'est pour nous qu'il  
va travailler .



## SCENE III.

Henri, seul.

Lisons d'abord mes Lettres; en voici une du  
Trésorier de l'Armée = Sire, je reçois dans  
= l'instant une somme de 40,000. liv. que  
= M<sup>r</sup> de Sulli me fait passer. Il a ordonné  
= une coupe de bois, dont il consacre le pro-  
= duit au service de votre Majesté; cette  
= somme pourroit servir à payer en partie  
= les montres dues aux Reistres com-  
= mandés par Monsieur de Schomberg;  
= j'attens à ce sujet les ordres de votre  
= Majesté =.

Sulli! Sulli! voilà un trait bien digne de  
vous! Le tems viendra où je m'acquitterai;  
si vous me faites un présent, j'en saurai fai-  
re un à la France: les Rois, dit-on, n'ont  
point d'amis; vous et moi nous prouverons le  
contraire. (Il ouvre une seconde Lettre, la lit très-  
rapidement, la porte vers son cœur et dit) A  
quelles épreuves on met aujourd'hui ma  
sensibilité!

Il ne faut pas que j'oublie d'écrire à Cril-  
lon (Il écrit.) = Pends-toi, brave Crillon, nous  
= avons vaincu à Arques, et tu n'y étois  
= pas. Adieu, brave Crillon, je vous ai-  
= me à tort et à travers =. Il reconnoitra  
mon cœur, et mon estime pour lui.

(Il écrit une seconde Lettre) = Je recom-  
= mande mon ame à Dieu; et mon cœur,  
= et mon cœur!... (Il plie sa Lettre.) =

Quel jour que celui-ci!... Il va fixer  
le destin de la France et le mien.... Si  
je mourais.... Que deviendroit après moi  
ce pauvre peuple! (Il tire de sa poche le plan  
de la bataille.)... Il me semble que ce Plan  
est assez bien conçu. Hélas! mes lauriers  
n'ont encore été teints, que du sang des  
Francois.... Amis, Sujets fideles, jamais  
vous ne pourrez comprendre ce qu'a souf-  
fert ce cœur trop sensible..... Et vous,  
Francois! vous que je porte en mon sein,  
pourquoi vous refuser à mes bienfaits?  
Ce n'est pas la première fois, que j'ai versé  
des larmes avant de vous combattre!...  
Ma mort peut-elle vous rendre heureux?...  
Ah! frappés. Je me sacrifie.... mais qui  
donc vous aimera mieux que moi?...  
N'apprendrés-vous à me connoître que  
lorsque je ne serai plus?

Mais l'heure s'avance... d'où vient que  
Biron, et.... mais les voici.

## SCENE IV.

Les Maréchaux de Biron et d'Armont,  
Henri,  
Henri.

Mon cœur vous desiroit, vous n'en êtes,  
je crois, pas étonnés?

Biron.

Vous voyant, Sire, occupé à consoler la  
Marquise.....

Henri .

Elle vous a confié ses peines et celles  
de la tendre Eugénie .

d'Aumont .

Nous sommes presque jaloux de la manière  
dont ces gens-la vous aiment .

Henri .

Asseyés-vous, (les deux Marchaux s'inclinent)  
asseyés-vous Eh ! le titre de Roi tient-il à un  
vain cérémonial ? N'êtes-vous pas mon père ?  
N'es-tu pas mon fidele ami ? ... L'étiquette  
n'est permise qu'en public . . . ailleurs elle  
gêne mon cœur ; conversons à notre aise N'a-  
vés-vous rien à m'apprendre qui puisse m'in-  
téresser en ce moment ?

d'Aumont .

Sire, si je croyois aux Augures un jour de  
bataille, celui que j'ai à vous annoncer n'en peut  
être qu'un de victoire ; daignés m'entendre.  
La République de Venise vient de rendre  
un Décret solennel, qui vous reconnoit pour  
Roi : Rome, l'Espagne et la Ligue en frémi-  
ront. Ah ! mon Maître, l'Europe donne des  
leçons à vos sujets .

Henri .

Maréchal d'Aumont, n'accuse pas mon  
peuple . . . . n'accuse que ceux qui le  
trompent .

d'Aumont .

Ce n'est pas tout ; le Décret du Senat a été  
publié dans Venise, alors le Peuple a jeté des  
cries de joie ; un Marchand avoit un Portrait

de votre Majesté, on le lui achette, on le porte  
en triomphe en criant, vive Henri ; on en a  
depuis tiré mille copies : l'œil vous-y cherche,  
mais le cœur croit et veut vous -y trouver ;  
quelle scene, ô mon Roi ! les larmes m'en  
viennent aux yeux .

Henri .

Eh ! mon ami, dans tout autre tems que celui-  
ci, tous les François auroient ton cœur, ai-je mé-  
rite de les craindre ? ... Et toi, Biron . . .

Biron .

Sire, jamais spectacle n'égalait celui dont je  
viens de jouir en parcourant tous nos postes.  
Le fidele Vivry, et la Luzerne, et de Nesle, et  
Nangis ont fait passer leur bravoure dans  
le cœur de tout nos Soldats. Un Vieillard,  
âge de quatre-vingt ans, l'intrepide Hervé de  
Longaunay s'est présenté l'épée à la main à  
la tête de sa Compagnie d'Armes. Ses cris  
de Victoire, ses cheveux blancs, tout ajoutoit  
à nos transports ; on s'empressoit autour du  
Vieillard, et l'on pleuroit à-la-fois de joie  
et d'admiration .

Henri .

Mes amis, je n'ai jamais douté du cœur des  
Français ; je me suis quelquefois défié de la  
Fortune, mais je ne la crains pas. Presque cer-  
tain d'être vainqueur, je prends les mêmes  
précautions que si j'étois sur d'être vaincu .  
Vous avés vu mon Plan de Bataille . . . Parlés ; un  
conseil qui conserveroit la vie d'un seul homme,  
vaut pour moi une victoire .

*d'Aumont*

*Ah! Sire, vous nous dites vos Maîtres; mais le génie est bien au-dessus de l'expérience.*

*Henri.*

*Que je vous égale, c'est tout ce que je veux (à d'Aumont.)* Maréchal, ce jour est celui qui m'assure la Couronne; il mettra le comble à votre gloire. Vous commanderez la gauche de l'Armée. Je me suis réservé la droite... Mon ami, je ne t'en dis pas davantage; nous ne serons point jaloux l'un de l'autre; si tu te trouves en danger, fais-le moi savoir: ou mourir, ou te délivrer.

*d'Aumont.*

*Vous pénétrés mon ame... ah! mon Roi...*

*Henri*

*Point de remerciemens; vous me donnés votre sang, je vous donne le mien, c'est un échange. Quant à toi, Biron, je t'ai depuis long-tems une obligation que je n'ai point encore acquittée.*

*Biron.*

*A moi, Sire!*

*Henri.*

*Oui, mon ami. Te souvient-il, lorsqu'après la mort de l'infortuné Henri III. l'état de mes affaires paroisoit désespéré, quel conseil on me donnoit. J'étoit pressé de me retirer, soit à la Rochelle, soit en Angleterre. Forcés de cacher en partie mon indignation, pour ne point paroître exposer inutilement la vie de ceux qui s'étoient attachés à moi, tu devinais*

*le secret de mon ame; ta mâle éloquence fit rougir tous ceux qui avoient osé me conseiller la retraite. Maréchal de Biron, l'on ne paye pas de tels services avec de l'or, je vais enfin m'acquitter. Le Corps de Reserve à besoin d'un Chef: c'est ce Corps qui d'après mon Plan doit déterminer le gain de la bataille... Mon Pere, je le confie à ta prudence, tu m'avois servi en Héros, je m'acquitte en Roi. Es-tu content?*

*Biron.*

*Ah! mon bon Maître! si le sort est pour la justice, et l'amour filial, je vous réponds de la Victoire.*

*Henri.*

*Mes Amis, n'oublions rien. Voyés de nouveau mon Plan. Là, j'ai placé le digne fils de ce Coligni, qui me servit de Pere, et dont j'ose à peine prononcer le nom, tant je crains que la France ne souffre à l'entendre. Là, combattront les Montmorencys; ils serviront les Bourbons comme ils ont servi et les Valois et les fils de Charlemagne. Ici, est le Poste et de Mailli et de la Trémouille. Ici, celui de d'Humieres. J'attens Durfort et Thorigni. Voilà ta place, ô mon cher Sully... Mais tu la quittes pour me faire un bouclier de ton corps... Nous nous en servirons mutuellement... Tu me cries: arrétés, Sire... Eh! mon ami, la France est en danger; Je ne suis en ce jour que le premier de ses Soldats; il faut vaincre ou mourir ici.*

*Trio.*

Oboe **FF** *P*

Corni **FF** *P*

V.V. **FF** *P*

Claris

Viola **FF** *P*

D'aumont

Fagot **FF** *P*

*Sous cinq Rois la gloire eut des charmes pour un cœur sou-*

Basso **FF** *P*

*Claris*

*colb.*

*... mis à ses loix j'en avois servi que des Rois sous un hé-ros*

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef piano part with a dynamic marking of *p*. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a dynamic marking of *pp*. The third and fourth staves are also treble clef piano parts with a dynamic marking of *p*. The fifth staff is a bass clef piano part.

sowunheros je porte enfin les ar - - - mes de mes heu-

The piano accompaniment for the vocal line, featuring a bass clef staff with a dynamic marking of *p*.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef piano part with a dynamic marking of *p*. The second staff is a grand staff (treble and bass clefs). The third and fourth staves are also treble clef piano parts with a dynamic marking of *p*. The fifth staff is a bass clef piano part.

-reux travaux je touche helas je touche helas le ter-me mais qu'au

The piano accompaniment for the vocal line, featuring a bass clef staff with a dynamic marking of *F*.

PF F

F

F.

colb.

pp

jour d'huy qu'aujourd'hui mon œil se fer - me si je vois vaincre mon héros

colb.

pp F

FF P

FF

FF P

une.

P

colb.

si je vois vaincre mon he...ros

Biron

Et moi qu'au champ de

FF P

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, featuring a melodic line with some grace notes. The second staff is a grand staff for the piano, with the right hand playing a complex, rhythmic accompaniment and the left hand providing a steady bass line. Dynamic markings 'F' and 'P' are placed below the piano staves. The system concludes with a '+' sign above the vocal staff.

*lavie toi . . . re mon Roi comble d'honneurs si grands et moi que mon*

The second system continues the musical score with five staves. It features the same vocal and piano parts as the first system. The piano accompaniment is highly rhythmic and textured. Dynamic markings 'F' and 'P' are used throughout. The system ends with a '+' sign above the vocal staff.

*Roi comble d'honneurs si grands. O ma patrie et vous ma gloire recevez*

The third system of the musical score consists of five staves. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment remains intricate and rhythmic. Dynamic markings 'F' and 'P' are present. The system concludes with a '+' sign above the vocal staff.

*O ma patrie et vous ma gloire recevez*

The fourth system of the musical score consists of five staves. The vocal line concludes with a melodic phrase. The piano accompaniment provides a final rhythmic accompaniment. Dynamic markings 'F' and 'P' are used. The system ends with a '+' sign above the vocal staff.

*O ma patrie . . .*

*mezzo f. e legate*

*mezzo f.*

*uis.*

*ici mes serments si mon sang vou - - le*

*col b.*

*mezzo f*

*que sa tra - - ce à nos dernier neveux près de mon Roi*



marque la place ou tout françois combat et meurt heu - - reux

Henry. ah mon Roi recevez nos vœux

Chers amis jereçois vos vœux

Fag. 1<sup>o</sup> ah mon Roi recevez nos vœux

Fag. 2<sup>o</sup> col b.

Musical score for a vocal piece, likely a French or Italian opera or oratorio. The score consists of 12 staves. The first staff is a treble clef with a piano (*p*) dynamic. The second and fourth staves are marked *rinf.* (ritardando). The third staff is a treble clef with a piano (*p*) dynamic. The fifth and sixth staves are marked *rinf.* and *pp* (pianissimo). The seventh staff is a treble clef with a *rinf.* marking. The eighth staff is a bass clef with a *pp* marking. The ninth and tenth staves contain the lyrics: "o mon Roi o mon Roi rece vés nos" and "embrassé moi tous deux embrassez moi". The eleventh staff is a bass clef with a *pp* marking. The twelfth staff is a bass clef with a *rinf.* marking.

o mon Roi o mon Roi rece vés nos

embrassé moi tous deux embrassez moi

o mon Roi o mon Roi recevés nos

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are for piano accompaniment, with dynamic markings 'F' and 'FF' indicating fortissimo. The eighth staff is a vocal line with lyrics: *vœux recevez nos vœux si mon sang cou...*. The ninth staff is another vocal line with lyrics: *vœux recevez nos vœux*. The tenth staff is a piano accompaniment line with dynamic markings 'F' and 'FF'. The score includes various musical notations such as notes, rests, and slurs.

Musical score for page 82, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written on ten staves. The first four staves are vocal parts, and the remaining six staves are piano accompaniment. The lyrics are:

*... le que sa tra... ce à nos derniers neveux*

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The piano accompaniment features a prominent bass line with a rising melodic contour.

*près de mon Roi marquelaplace où tout francois combat et*  
*au champ d'honneur*

*près de mon Roi*

This musical score consists of ten staves. The top four staves are vocal parts, with the first two staves containing melodic lines and the third and fourth staves providing harmonic support. The fifth staff is a piano accompaniment featuring a complex, flowing melodic line. The sixth staff is a vocal line with the lyrics "meurt heu- reux" and the word "un". The seventh staff is a piano accompaniment with the word "col b." and a key signature change to one flat. The eighth and ninth staves are vocal parts with lyrics "meurt heu- reux" and a plus sign above the first measure. The tenth staff is a piano accompaniment with the word "col b." and a key signature change to one flat.

(Ici on entend sonner une heure.)

Mais une heure sonne, pensons à nous mettre à table.... Holà, Monsieur Roger ?

## SCENE V.

Roger, la Marquise, Eugénie,  
les Précédens.

Roger.

Le couvert est mis, on apporte la table.

(Plusieurs Valets apportent la Table; Eugénie et son pere aident à tout mettre en ordre.)

Pendant que l'on arrange la Table.

Henri à Biron

Voilà une Lettre pour le brave Crillon, n'oublie pas, mon Pere, de la lui faire tenir.

Biron.

Et cette autre, Sire, vous n'y avez pas mis l'adresse ?

Henri.

Je me ravise; je la porterai moi-même après la bataille, j'en recevrai plutôt la réponse.

Roger.

Messieurs, placés-vous, je vous prie.

(Henri se met au milieu, ayant la Marquise à sa droite, et Eugénie à sa gauche, le Maréchal d'Aumont auprès de la Marquise, Biron auprès d'Eugénie; Roger à l'un des bouts de la Table.)

Henri, (examinant les mets.)

Voilà, Monsieur Roger, plus que vous ne nous aviez promis.

Roger.

Ne m'en grondés pas, c'est Eugénie qui l'a voulu ainsi.

(tout en répondant il découpe, et dit en servant Henri.)

Permettés-vous que je vous offre ?...

Henri.

très-volontiers; mais ne vous donnés pas la peine... je me servirai bien moi-même. Du courage, mes amis, il faut prendre des forces.

(Eugénie sert le Maréchal de Biron.)

Biron.

Mademoiselle Eugénie veut bien avoir soin de moi, je ne manquerai point d'appétit.

Henri.

Vous me paraissez fort heureux, Monsieur Roger; les femmes de ce canton sont très-jolies ?

Roger.

Assés, Monsieur, assés: les meres disent qu'autrefois on étoit plus belle; les peres disent qu'on étoit plus constant; on ne sait qu'en croire..... Mais, Messieurs, vous ne buvés pas.

d'Aumont.

Le vin est pourtant excellent: versés, Monsieur Roger; plus il est vieux, plus il nous rend jeunes.... je bois à vous.

Roger.

Vous me faites trop d'honneur. Ah! Messieurs, que la France est heureuse d'avoir des Défenseurs tels que vous!

*Biron .*

*Monsieur Roger, si vous étiez à notre place, et que vous entendissiez votre Roi dire à des Fuyards: Tournez la tête, et si vous ne voulez pas combattre, du moins voyez moi mourir, envieriez-vous trop pouvoir vous exposer pour le défendre ?*

*d'Aumont .*

*Et lorsqu'il s'écricit aux Princes de son Sang souvenez-vous que vous êtes du Sang des Bourbons, et vive Dieu, je vous ferai voir, que je suis votre aîné; pensez-vous qu'on hésite à combattre pour lui ?*

*Henri .*

*Mes amis, il a un Royaume à conquérir, et l'estime de sa Noblesse à mériter; mais où j'aime le Roi, c'est lorsqu'au milieu de Paysans qui ont besoin de pain, je puis... je puis de voir leur donner tout ce qu'il a, en leur disant: Le Béarnais est pauvre, s'il en avoit davantage, il vous le donneroit; mais je sens que nous nous attendrissons: allons, plus d'enjouement. Monsieur Roger, trinquons ensemble, et buvons à la santé de Madame la Marquise, et de la belle Eugénie .*

*Roger .*

*En vérité... ma joie... l'honneur que je reçois, Madame... ma fille... c'est à vous... l'Amitié, la Nature .....*

*Henri .*

*Vous me comblez de joie .*

*Eugénie (à Henri .)*

*Monsieur, seriez-vous aussi père de famille ?*

*Henri .*

*Où, belle Eugénie, jamais père n'en eut une plus nombreuse, ne l'aima plus tendrement, et ne souffrit autant pour elle; mais j'oublie tout, le bonheur est dans vos yeux .*

*Eugénie .*

*Je le crois plutôt dans vos sentimens .*

*Henri .*

*Vous espérez peut-être en me louant me faire oublier certain plaisir, que Monsieur Roger nous a promis .*

*Eugénie .*

*Vous-y mettez un prix .*

*Henri .*

*Je m'y connois, croyez-moi, je m'y connois: nous vous écoutons .*

*Eugénie .*

*Je ne vous ferai point attendre; mais je ne sais laquelle choisir .*

*Roger .*

*Ne te souvient-il plus de la Chanson, que nous apprit cet Officier qui s'arrêta ici il y a quelques jours; le refrain fera certainement plaisir à ces Messieurs .*

*Eugénie .*

*Madame la Marquise voudra donc bien m'aider, ainsi que vous .*

*Roger .*

*Nous chanterons chacun notre Couplet, et ces Messieurs feront chorus .*

*Henri et les deux Maréchaux .*

*Très-volentiers .*



Ronde

Violini

Eugenie  
1<sup>r</sup> Couplet

la Marg.  
2<sup>e</sup> C

Roger  
3<sup>e</sup> C

le D. de Bir.  
4<sup>e</sup> C

le D. D'aun.

Pour un peuple aimable et sensible le premier bien c'est un bon  
 Des bras de la plus tendre mere un fils s'arrache et vole au  
 Un Soldat sous un coup fu neste se voyoit descendre au to-  
 C'est en chantant le Roi qu'il aime que le Soldat brave la

Roi, à son amour tout est possible le sentiment devient sa loi l'âme  
 camp la nature alors sait se taire l'honneur commande au sentiment l'âme  
 - beau le peu de force qui lui reste lui sert à sauver son drapeau son âme  
 mort l'âme  
 ainsi le laboureur lui même en travaillant benit son sort l'âme

satisfaite se choisit un refrain cheri le cœur le chante et la France re-  
 satisfaite se souvient du refrain cheri il la console et fiere elle re-  
 et sans se plaindre en mourant il re-  
 le cœur le chante et la France re-

(après le 1<sup>er</sup> Couplet)  
**Biron.**  
 Je la connois...  
 fort bien... à vous  
 Monsieur Roger.  
 (après le 3<sup>e</sup> Couplet)  
**Biron, D'Auni.**  
 Mon ami, à nous  
 deux le dernier  
 couplet.  
**Henri.**  
 (repete le refrain)  
 avec les autres

*refrain*  
 pe te vive Henri vive Henri vive Henri vive Henri.

Henri.

Que j'ai de plaisir à chanter avec vous ce refrain ! un Roi peut-il jamais vivre assez de tems pour faire tout le bien qui rendroit son peuple heureux... Votre amour pour votre Roi m'enchanté : mais comment les mêmes sentimens se trouvent-ils ici réunis ?

La Marquise.

Je vais vous l'expliquer, Monsieur ; notre cher Roger est dans ce pays le bienfaiteur de tous ceux que la guerre a ruinés, sa fille est l'exemple de son sexe, et moi, Monsieur, j'ai une grande raison pour aimer Henri.

Henri.

Pourrois-je apprendre ?

La Marquise.

J'en fais ma gloire ; je suis Bearnoise

Henri.

Et de quelle Ville ?

La Marquise.

De Pau même. Le Roi est de même âge que moi ; mon pere se faisoit un plaisir de nous

89  
former le cœur, en nous racontant les détails de l'éducation de ce Prince ; comme il nous le peignoit, tantôt gravissant les montagnes, tantôt s'instruisant à l'école de la nature ! en lui l'enfant annonçoit le Heros.

Henri, dans le plus grand attendrissement.

Ah ! mes amis, le Roi doit à sa mere ce qu'il a de vertus, quelle mere ! vous savez combien il l'aimoit, combien il l'a pleurée !

La Marquise.

Mere heureuse !... Ah ! Monsieur, cette seule idée... mon fils, mon coupable fils...

## SCENE VI.

Le Chevalier, les Précédens.

(Au moment où il paroit il s'élançe entre Henri et la Marquise.)

Le Chevalier.

Moi, coupable ! ah ! je ne veux plus l'être.

Ariette.

Oboe

Corni in b.

V.V.

Viola

col b.

le Chevalier

Vous qui du plus grand des monarques braves guerriers suivez les pas,

Allegro assai P F P

The page contains a musical score with the following elements:

- Staff 1:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 2:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 3:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 4:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests. Includes dynamic markings *F* and *P*.
- Staff 5:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests. Includes dynamic markings *F* and *P*, and the word *ritto*.
- Staff 6:** Bass clef, 2/7 time signature. Bass line with notes and rests. Includes dynamic markings *F* and *P*.
- Staff 7:** Bass clef, 2/7 time signature. Bass line with notes and rests. Includes dynamic markings *F* and *P*.
- Staff 8:** Bass clef, 2/7 time signature. Bass line with notes and rests. Includes dynamic markings *F* and *P*.
- Staff 9:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 10:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 11:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 12:** Treble clef, 2/7 time signature. Melodic line with notes and rests.
- Staff 13:** Bass clef, 2/7 time signature. Bass line with notes and rests.
- Staff 14:** Bass clef, 2/7 time signature. Bass line with notes and rests.

Lyrics (French):

*braves guerriers vous qui suivés ses pas d'un Soldat donnés moi les marques d'un Sol-*

*- dat donnés moi les marques comblez mes vœux armez mon bras d'un Soldat donnez*

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, followed by five staves of piano accompaniment. The piano part includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics "moi les marques comblez mes vœux armez mon bras armez mon bras" are written below the piano accompaniment. Dynamic markings include "F" (forte) in several places and "ritto" (ritardando) above the piano part.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top staff is the vocal line, followed by five staves of piano accompaniment. The piano part includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics "que la plus tendre mere obtienne que son" are written below the piano accompaniment. Dynamic markings include "P" (piano) in several places.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 2/4 time and B-flat major. The vocal line consists of two staves. The piano accompaniment consists of three staves. The lyrics are:

-- fils n'ait plus à rougir que son fils n'ait plus à rougir

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment and vocal lines. The score is in 2/4 time and B-flat major. The piano accompaniment consists of three staves. The vocal line consists of two staves. The lyrics are:

Eugénie hélas n'est plus mienne je la perds pour la mieux che- -rir

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 2/2 time signature, featuring a melodic line of half notes. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with the second staff containing a series of chords marked with 'F' and 'P'. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef, also with chords marked 'FP'. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef, with chords marked 'FP'.

*et qu'en ce jour mon Roi n'apprenne ma foible erreur qu'avec mon repen-*

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 2/2 time signature, featuring a melodic line of half notes. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, with chords marked with 'F'.

The third system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 2/2 time signature, featuring a melodic line of half notes. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, with the second staff containing a series of chords marked with 'F' and 'PP'. The fourth staff is piano accompaniment in bass clef, with chords marked 'F' and 'PP'. The fifth and sixth staves are piano accompaniment in bass clef, with chords marked 'F' and 'PP'. The word *col b.* is written below the fifth staff.

*... tir Vous qui du plus grand des monarques braves guerriers ou*

The fourth system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a 2/2 time signature, featuring a melodic line of half notes. The bottom staff is piano accompaniment in bass clef, with chords marked with 'PP', 'F P', and 'F P'.





comblez mes vœux armez mon bras d'un Soldat donnez moi les marques comblés mes

*finis.*

vœux armez mon bras armez mon bras.

*La Marquise .*

*Ah ! mon fils, mon cher fils !...*

*Le Chevalier .*

*Ah ! si vous aviez vu, si vous aviez entendu comme moi tout ce qui a triomphé de mes transports. Là, un Officier qui racontoit comment dans une bataille Henri lui avoit sauvé la vie ; ici un corps de soldats qui arrivoit conduit par le Comte de Dursfort : une longue marche devoit les avoir accablés de fatigue, ils apprennent que l'on va combattre ; plus de lassitude ; ils jettent le pain qu'on leur distribue, et courent aux armes. Enfin un dernier trait... Comment vous le peindre ? Le Roi instruit, que des Officiers dont les bagages avoient été pillés, manquoient de vivres, leur a envoyé tout ce qu'il s'étoit réservé. Quel partage ! le pain pour ses sujets, et la faim pour lui même ! Et je servis assés criminel...*

*Henri, detachant de son chapeau sa Cocarde.*

*Chevalier, cette Cocarde m'a servi dans plus d'une bataille ; souffrés que je vous l'attache moi-même ; vous combattés auprès de moi .*

*La Marquise .*

*Ah ! Monsieur, pardonnés aux larmes d'une mere... Mon fils... mon cher fils... vous savés votre devoir... Si cependant...*

*Le Chevalier .*

*Achevés...*

*La Marquise .*

*Si au milieu des rangs... O Ciel... si votre pere... Mon fils, ne quittés jamais le Guerrier, qui veut bien vous servir de guide .*

*Le Chevalier .*

*Ce jour ne peut qu'être heureux..... Ma mere, mon Eugenie.....*

*( La Marquise disparoit pour un moment. )*

*Eugenie .*

*Chevalier, mon trouble vous en dit assés .*

*Roger .*

*Ah ! Messieurs, que de détails dignes du cœur du Roi !*

*Biron .*

*Croyés-vous qu'il les ignore ? Monsieur Roger, il les saura tous, avant que la bataille commence .*

*Roger .*

*Je vous en crois, Messieurs, je vous en crois ; mais qu'est donc devenue Madame la Marquise ?*

*Henri .*

*La joie ne l'auroit-elle pas saisie au point. Je cours la secourir moi-même... Suivés moi .*

*( La Marquise reparoit tenant en main un Panache blanc. )*

*Ah ! Madame, je craignois que votre ame trop émue.....*

*La Marquise.*

Jugés, Monsieur, si elle doit l'être; mais son courage la soutient. Je viens acquitter une dette sacrée: j'avois préparé pour mon fils ce Panache blanc, toujours dans l'esperance de le rendre à son Roi; le don qu'il a reçu de vous est bien d'un autre prix: si j'ésois vous offrir en échange....

*Henrië.*

Donnès, Madame, donnès.... Vous ne savièz croire combien votre présent m'est cher..... on le verra de plus loin pendant la bataille. Belle Eugénie, c'est le premier trophée de ce jour.... je vous remets mon Chapeau et le Panache.... Je le reçois des mains de la Vertu, je veux que celles de la Beauté le placent.

*Eugénie.*

Ah! Chevalier, que de dettes vous avez à acquitter.

(Ici on entend sonner deux heures.)

*Henri.*

Je ne me trompe pas, mes amis, deux heures sonnent.... Monsieur Roger..... voudriés vous bien voir, s'il n'y auroit pas dans la cour même du Château quelques Officiers rassemblés.

(Roger sort.)

Voilà bientôt le moment!.... Croyez-vous que ce Panache blanc soit apperçu de loin par nos Soldats?... Pour l'Ennemi, je le lui

ferai voir de si près....

*d'Aumont.*

Nous espérons qu'aujourd'hui enfin vous vous souviendrés que vous êtes pere de famille.

*Biron.*

Qu'elle a besoin de vous.

*Henri.*

Je m'en souviendrai, je vous le promets.

(Roger rentre.)

Eh! bien, M<sup>r</sup> Roger?

*Roger.*

Oui, Monsieur, ils vous attendoient, et je les ai fait entrer.

*Henri.*

Adieu, Madame; adieu charmante Eugénie; Monsieur Roger, je ne vous remercie pas; ce soir, après la bataille, je prétends venir me reposer ici: j'ai un fils et un amant à ramener, allés, Chevalier, allez prendre vos armes.

*Le Chevalier.*

Adieu, ma mere; adieu mon Eugénie.

(Le Chevalier sort.)

*Roger.*

Nous vous suivons, ces Messieurs on peut être des ordres secrets à se communiquer.... O Ciel! que je puisse vous revoir ce soir, et que je paye ce bonheur de tous mes biens, de tout mon sang je me croirai trop heureux.

(Roger, la Marquise et Eugénie sortent.)

38  
SCENE VII.

Henri, d'Aumont, le Maréchal de  
Biron,  
Henri.

Maréchal de Biron, faites entrer nos Com-  
pagnons de fortune.

Biron.

Ah! Sire, un seul mot de vous fera plus que  
tout le reste.

(Biron sort.)

d'Aumont.

Me promettez-vous bien de penser, que  
la vie de tant de braves gens, que le bon-  
heur de toute la France est attaché à votre  
conservation?

Henri.

Marechal, mon ami, ne me gronde donc  
pas, je ne serai qu'un je croirai devoir être.

d'Aumont.

Eh! oui, on vous trouvera partout... voilà  
ce que je crains.

---

SCENE VIII.

Biron, le comte de Dursfort  
Officiers Français, Henri.

les Précédens.

Henri.

Vous êtes donc des nôtres, mon cher Dursfort

je désespérois, que vous pussiez arriver  
aussi tôt.

Dursfort.

Sire, j'eusse été bien ingrat, si d'après  
la Lettre que Monsieur de Chatillon m'a  
remise de votre part je ne me fusse hâté  
de vous amener le Corps de troupes que  
nous avons rassemblées. Le brave Cril-  
lon vient d'arriver lui-même quoique à  
peine convalescent. Le Regiment des Gardes  
animé du même esprit que son Colonel,  
brûle de combattre sous les yeux de Votre  
Majesté. Que je me crois heureux de pou-  
voir partager l'honneur d'une journée aussi  
brillante!

Henri.

Mon cher Dursfort, ce n'est pas d'aujourd'hui  
que j'ai reçu des preuves de votre affection.  
Comme Guerrier, comme Négociateur, vous  
m'avez rendu les plus grands services; mais  
j'en tiens un compte fidèle; ni moi, ni les  
miens nous ne les oublierons, et tant qu'il y  
aura des Bourbons, vous et les vôtres, nous  
très comme nous savons aimer ceux qui  
nous aiment.

Dursfort.

Ah! Sire, comment ne pas nous surpasser  
nous-même. pouvons-nous oublier ce que  
vous nous avez dit plus d'une fois! Nous som-  
mes Français, et vous êtes notre Roi.

*Henri.*

*Mes Compagnons, si vous courés aujourd'hui ma fortune, je cours aussi la vôtre; je veux vaincre ou mourir avec vous.... Que l'on garde ses rangs, je vous en prie. Si la chaleur du combat les faisoit quitter, pensés aussitôt au ralliement; c'est le gain de la bataille: si vous perdés vos Enseignes, ne perdés point mon Panache de vue, vous le trouverez toujours au chemin de l'Honneur et de la Victoir.... Partous... encore un mot... je ne me serois jamais pardonné de l'avoir oublié; Ecoutez, Messieurs, écoutez; rien de plus intéressant. Il vous souvient qu'hier le Colonel Schomberg, pressé par ses soldats de leur donner de l'argent, vint m'en demander; emporté par ma chaleur naturelle, je lui repondis: = Colonel, est-ce là le fait d'un homme d'honneur, quand il faut prendre les ordres pour combattre = Cette réponse est d'une dureté que mon cœur desavoue..... Si Schomberg étoit ici....*

*Biron.*

*Ah! Sire, quel moment pour lui... il est....*

*Henri.*

*Quoi! il n'osoit paroître! fais le venir, Maître-chal, fais-le venir.*

*(Biron sort.)*

*Personne de vous, Messieurs, personne de*

*vous n'a rien sur le cœur contre moi... aucun n'a de grace à me demander pour sa femme, pour ses enfans?*

*Ensemble.*

*Non, Sire, non: nous ne pensons qu'à vous en ce moment.*

## SCENE IX.

*Le Colonel Schomberg, Biron, les Précédens.*

*Henri, allant au devant du Colonel.*

*Colonel, nous voici dans l'occasion, j'y demeurerai peut-être, il n'est pas juste que j'emporte l'honneur d'un brave Gentilhomme comme vous; je déclare donc que je vous reconnois pour un homme de bien, et incapable de faire une lâcheté.*

*Schomberg à genoux.*

*Ah! Sire, en me rendant l'honneur, vous m'ôtez la vie, car j'en serois indigne, si je ne la donnois aujourd'hui pour votre service: si j'en avois mille, je les voudrois toutes perdre à vos pieds.*

*Henri, l'embrassant.*

*Colonel, voici le baiser de paix... Allons, mon Pere, allons, mes Camarades... mes Amis, mes chers Amis, main-basse sur l'Etranger, mais sauvez le Français, sauvez le Français, (en disparoissant) sauvez le Français.*

*Fin du Second Acte.*

## EXPLICATION de l'Entracte formant la Bataille.

Après le changement de la décoration fait, l'on tire trois coups de Canon bien distinctement, et par intervalles bien marqués. Ensuite la Musique Militaire et les Tambours battent la générale, l'assemblée, l'appel, le drapeau, la marche, et la charge. L'on répète chaque reprise de ces Couplets deux fois, et l'on reprend la charge quatre fois. Pour commencer chacun de ces Couplets il ne faut employer d'autres Instruments qu'un tambour et les Fifes, les autres Instruments comme Hautbois, Clarinettes, Cors de Chasse, Cymbales et Bassons ne s'y joignent qu'après quelques mesures pour faire supposer que le tambour et les Fifes sont d'ordonnance au quartier général pour donner le signal au reste de l'Armée. Entre chacun de ces couplets, à commencer après la générale une ou plusieurs Trompettes avec les timbales sonneront également un couplet analogue à ceux du tambour et des Fifes, comme le bout de selle, à cheval, la marche, la charge. Mais les couplets des Trompettes doivent être fort courts et ceux cy doivent être entrelasés avec ceux du tambour et des fiffes de manière qu'il n'y ait jamais de repos pendant l'exécution de cet entracte. Le tambour doit pour cet effet toujours commencer avant et finir après les Fifes, et les timbales doivent toujours commencer avant et finir après la trompette. A la fin de la seconde reprise de la marche le Canon commence à tirer, et pendant la charge des Fifes, les trompettes sonneront aussy la leur en redoublant plusieurs fois, et le Canon tirera à toute force en doublant les coups. A la 4<sup>me</sup> fois que l'on aura repris la charge, la Musique Militaire, les tambours, les trompettes et les timbales ainsi que le Canon diminueront de force et de coups de manière à faire presumer que la Bataille finit et que les troupes se poursuivent, ou rentrent dans leur Camp.

tout cet entracte doit se passer dans l'éloignement, et le bruit de guerre doit être placé derrière le Théâtre de sorte à faire croire qu'il vient du Champ de la Bataille éloigné de deux lieues de la Scène.

Après ce bruit de guerre tout à fait fini la Marquise et Eugénie entrent sur la Scène pour commencer le troisieme Acte. Au moment qu'elles chanteront dans le Duo ces paroles Sauve le Roi De mon Eoux digne sauver la vie, Fait que la mort respecte la valeur. L'on doit encore faire entendre quelques coups de Canon à la sourdine, comme venant de très loin.

Si l'on veut peindre une image plus vive de la Bataille l'on peut multiplier les corps de la Musique Militaire et faire sonner et faire jouer chaque couplet avec confusion pour faire supposer deux ou plusieurs Corps d'Armée, et par consequent multiplier le Canon. L'on pourroit à la charge joindre de la Mousqueterie, en observant de la finir ensemble en affaiblissant; l'on pourroit faire imiter dans le lointain le bruit des Armes, le mouvement des Hommes et des Chevaux, l'on pourroit également par le moyen d'ouvrir une porte, qui se trouveroit entre la Musique et le Théâtre, donner quelque fois plus de force à ce bruit de guerre, comme s'il étoit rapproché par des coups de vent.

# Entracte de la Bataille

## La Generale

*Fifre, Clarinette et Oboë ?*

*Fifre Clarinette et Oboë ?*

*Corni in Ré*

*Basson.*

This section contains five staves of music. The top two staves are for Fife, Clarinet, and Oboe. The third staff is for Horn in C. The fourth and fifth staves are for Bassoon. The music is in 6/4 time and features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes and some rests.

## L'assemblée

*Fifre, Clarinette et Oboë ?*

*Fifre Clarinette et Oboë ?*

*Corni in Ré*

*Basson.*

This section contains five staves of music, similar to the previous section. It features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes and some rests. The notation includes various accidentals and dynamic markings.

## L'appel

*Fifre, Clarinette et Oboë ?*

*Fifre Clarinette et Oboë ?*

*Corni in Ré*

*Basson.*

This section contains five staves of music, similar to the previous sections. It features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes and some rests. The notation includes various accidentals and dynamic markings.

*Le Drapeau*

Handwritten musical score for "Le Drapeau" in 6/4 time, G major. The score consists of five staves. The first staff is the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 6/4. The second staff is the bass clef. The third and fourth staves are treble clefs. The fifth staff is the bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing multiple beamed notes. There are repeat signs and first/second endings. The piece concludes with a final cadence.

*La Marche*

Handwritten musical score for "La Marche" in 2/4 time, G major. The score consists of five staves. The first staff is the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 2/4. The second staff is the bass clef. The third and fourth staves are treble clefs. The fifth staff is the bass clef. The music is characterized by a steady march rhythm with eighth and sixteenth notes. It includes repeat signs and first/second endings. The piece ends with a final cadence.

*La Charge*

Handwritten musical score for "La Charge" in 6/8 time, G major. The score consists of five staves. The first staff is the treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature of 6/8. The second staff is the bass clef. The third and fourth staves are treble clefs. The fifth staff is the bass clef. The music features a driving 6/8 rhythm with many beamed eighth and sixteenth notes. It includes repeat signs and first/second endings. The piece concludes with a final cadence.



# ACTE III.

## SCENE I.

*Eugénie, la Marquise .*

*Eugénie .*

*Deux heures se sont déjà écoulées, depuis que la bataille a du commencer, quel tourment que l'incertitude !*

*la Marquise .*

*Monsieur Roger vient d'aller lui-même observer quelle a pu être l'issue d'un événement si important .*

*P. 4.*

*Gratioso*

The musical score consists of ten staves. The first staff is for Oboe, with dynamics P and F, and markings 'col 1<sup>re</sup> v.' and 'col 2<sup>de</sup> v.'. The second staff is for Corni in b. The third staff is for V.V. (Violins), with dynamics P and F. The fourth staff is for Viola, with dynamics P and F, and markings 'unis' and 'truis'. The fifth staff is for la Marq. et Eugenie. The sixth staff is for Fagotti, with dynamic P. The seventh staff is for B. (Bass), with dynamics P and F.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line starting with a piano (*P*) dynamic. The second staff is a piano accompaniment line. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics: *la marg* and *O ciel toi qui vois nos tourmens sauver le Roi sauver le Roi c'est sau-*. The fifth staff is a piano accompaniment line with a *coll.* marking. Dynamics include *P*, *inf*, and *rinf*.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: *ver ma patrie c'est sauver mapatrie.* The second staff is a piano accompaniment line with a *coll.* marking. The third and fourth staves are vocal lines with lyrics: *Eug. Dieu qui compte tous nos momens en-*. The fifth staff is a piano accompaniment line. Dynamics include *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, and *FP*. There are also *cres* markings.



Musical score for a vocal and piano piece, page 106. The score consists of multiple staves. The vocal line includes the following lyrics:

*Roi c'est sauver ma patrie e sauve le Roi c'est sauver ma patrie*  
*vœux entends la tendre Eugeni. e entends mes vœux entends la tendre Eugeni*

The piano accompaniment features dynamic markings such as *pp*, *rinf*, *F*, and *P*. The score includes various musical notations, including slurs, accents, and articulation marks.



la plus pu - re c'est la  
 cest de l'amour le seul espoir c'est de l'amour le seul espoir c'est de

ten dresse la plus pure quand notre cœur don ne tout au devoir  
 l'a mour le seul es - -poir

*P F P F*

*P F P F*

*P F P F*

*P F P F*

*P F P F*

Musical score for the first system, featuring piano (P) and forte (F) dynamics. A 'colb.' marking is present in the lower part of the system.

quand notre cœur donne tout au de - - - voir exauce au -

exauce au moins exauce au -

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment.

Musical score for the third system, including piano (P) and forte (F) dynamics.

*expressivo* et la natu re exauce au moins exauce au moins

*expressivo* moins l'amour l'amour l'amour la -

Musical score for the fourth system, including piano (P) and forte (F) dynamics, and an *expressivo* marking.

et la na-tu-re l'amour et la na-tu-re l'amour et la na-tu-re.

*mour*

SCENE II.

Roger,  
Eugenie,  
la Marquise

---

Roger.  
Ah! ma fille,  
ah! Madame, le  
Roi est vainqueur.  
Ariette.



*Maestoso*

FF. *Clarin*

FF

FF *Corni*

FF

FF *Oboe*

FF

FF *Violini*

FF

FF *Alto*

FF

FF *Roger*

FF

FF *Basso*

FF

FF *Timpano*

FF

*Quels jours brillans quels jours pour nous commencent no - tre*

FF

FF

FF

FF

The musical score consists of 12 staves. The first 11 staves are instrumental accompaniment for various instruments, likely strings and woodwinds. The 12th staff is the vocal line. The lyrics are written below the vocal staff. The score includes dynamic markings such as *cres* (crescendo) and *unis.* (unison). There are also some performance instructions like *mf* (mezzo-forte) and *rit.* (ritardando). The lyrics are: "Roi n'a plus de rival dans les airs mille cris... s'é..."

*cres*

*cres*

*cres*

*cres*

*mf*

*cres*

*unis.*

*cres*

Roi n'a plus de rival dans les airs mille cris... s'é...

*cres*

The musical score consists of ten staves. The first nine staves are in treble clef, and the tenth is in bass clef. Each staff begins with a dynamic marking of 'F' (forte). The notation includes various rhythmic values, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. There are several performance markings: '+' above notes in the fifth and sixth staves, and '\*' above notes in the sixth, seventh, eighth, and tenth staves. The seventh and eighth staves feature complex, rapid sixteenth-note passages. The ninth staff includes the instruction 'coll.' (colla parte). The tenth staff is a vocal line with the lyrics: *lancent, la gloi- - re la gloi- - re tient l'acier fatal le sol...*

pp

pp

pp

*piu* F

pp

*piu* F

pp

*col 1. v.*

pp

*col 2. v.*

pp

*piu* F

pp

*piu* F

pp

..... dat fier des avail lan- ce chan- te son Roi re- pe- te en

pp

*piu* F

F  
 F  
 F  
 F  
 F  
 F  
 F  
 F  
 F

*chœur* César avoit moins de clemence Alexandre eut moins de valeur César avoit

Musical score for the first system, consisting of ten staves of music. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings such as '+' and 'tr'. The system concludes with a double bar line and a fermata.

*Fin*

*Fin*

*Fin*

*Fin*

*moins de clemence Alexandre cut moins de valeur cut moins de valeur*

Musical score for the second system, consisting of two staves of music. The notation includes various rhythmic values and accidentals. The system concludes with a double bar line and a fermata.

*Andantino*

Quel mo-ment pour un Roisen sible c'est un pere

*P*

avec ses enfans leur a-mour le rend invincible sa gran-

*F* *P*

deur les rends triomphants, O Roi qu'on aime pour te chan-

*PP*

ter nos cœurs dans leur transport suprême ne peuvent trop re-pe-

ter . . . Quels

Non de ma vie je n'éprouvai une joie plus pure; mais que regardez-vous, Madame,  
*La Marquise.*

Me trompé-je? O ciel! non c'est lui, mon  
 Epoux! . . .

### SCENE III.

*Le Marq. de Lenoncourt, les précédens.*

*Le Marquis,*  
 Que vous êtes vengé, Madame, et que  
 je suis puni!

*La Marquise,*

Nêtes-vous pas blessé?

*Le Marquis,*

Je ne le suis pas, mais c'eût été trop peu,  
 je méritois la mort. Ah! Madame, le trait  
 qui me coûte des larmes est au-dessus de  
 tout ce que j'ai vu jusqu'ici. Henri s'est

montré aujourd'hui supérieur à lui même c'est vous en dire assez; la victoire  
 étoit enfin décidée. Entraîné par le prestige aveugle qui nous égaroit, beaucoup  
 d'Officiers et moi nous voyons un Régiment Suisse qui seul n'avoit point été  
 entamé, nous nous hâtons de le rejoindre. Ce nouveau combat paroît  
 au Maréchal de Biron d'une conséquence dangereuse; il fait avancer de l'artillerie.



Bientôt exposés au feu le plus terrible, attaqués par une armée victorieuse, nous serions perdus jusqu'au dernier. Henri s'avance, et dit au Maréchal : = Offre quartier à ces braves gens : dis-leur, que je = me souviens, qu'en montant sur le trône, quatre = mille des leurs ont été les premiers à me proclamer = Roi; dis leur, qu'il me seroit affreux de les com = battre =. Ce Biron, si terrible, n'est plus à la voix de son Maître qu'un ministre de paix. Nous appercevons en ce moment les larmes de Henri couler, en regardant le champ de bataille; les armes nous tombent des mains, et nos soldats passent tous du côté du Roi.

*La Marquise.*

Et vous.....

*Le Marquis.*

Au moment même où la mêlée recommençoit, avant que le Maréchal de Biron fit marcher l'artillerie, je fus attaqué, ainsi que les autres Officiers Français; plusieurs de nous furent faits prisonniers: moi-même désarmé par un Officier à qui j'ai remis mon épée, je ne me suis consolé de mon malheur, qu'en regardant le spectacle de tant de braves hommes expiant leur faute et la nôtre aux pieds du plus généreux des vainqueurs.

*Eugénie.*

Ah! Monsieur, que vous nous avez coté de larmes et d'inquietudes.

*Le Marquis.*

Ma chère Eugénie, je n'osois ni vous regarder, ni vous interroger.... Vous avez lu ma Lettre?... Eh! bien, qu'avez-vous fait de mon fils?

*Eugénie.*

Il est tel que vous pouvez désirer qu'il soit.

*Le Marquis.*

Il suffit, je suis content. Adieu.

*La Marquise.*

Vous nous quittez déjà.

*Le Marquis.*

Je retourne au Camp, je suis sans armes, et je veux reconnoître quel est l'Officier....

(On entend ici beaucoup de bruit.)

*Roger.*

Quel bruit j'entens? Servient-ce ces Guerriers qui tantôt.... O Ciel!

## SCENE IV.

*Henri, le Maréchal d'Aumont, le Maréchal de Biron, les Précédens.*

*Henri, au moment où il paroît.*

Mes amis, ne me nommés pas, encore un seul moment.

*Roger tombant à genoux.*

Non, Sire, non; comment différer plus longtems?...

*La Marquise Eugénie.*

Le Roi! le Roi lui-même!

Henri .

Qui ' Monsieur Roger .

Roger toujours à genoux .

Je vous avois reconnu, ô mon Roi, des l'instant si je vous ai vu entrer..... J'ai caché ce secret à Madame, et à mon Eugénie; vous nommer, cût été vous desobeir... Pardonnés, si je me suis livré' aux élans de mon cœur .

Henri .

Votre franchise, et votre enjouement m'ont plu également .

(A la Marquise .)

Que vois-je ? pourquoi, Madame, parois sés-vous hésiter ?

La Marquise .

(Elle veut se jeter aux pieds du Roi .)

Permettés, Sire.....

Henri .

Non, Madame: je ne le souffrirai pas. Auriez-vous quelque chose à me demander ?

La Marquise .

Sire, grace pour un sujet infidele, mais qui ne peut être ingrat .

Le Marquis, se jettant aux pieds de Henri

Il est à vos pieds .

Henri, le relevant de l'air le plus touchant .

Marquis de Lenoncourt, vos malheurs avoient trompé la droiture de votre cœur: je me charge du soin de réparer votre fortune; chargés-vous

de celui de me réconcilier avec vous .

Le Marquis, arrachant son echarpe  
qui doit être de couleur de feu .

Mon saisissement m'ôte la voix.....

Henri .

Mon ami, je connois cela.... vilà comme doit parler le sentiment pour être cru. Je crains cependant ici bien des reproches .

Roger .

Vous Sire !

Henri .

Oui; j'avois promis de ramener le Chevalier.... mais je l'ai perdu de vue .

Biron .

Eh ! comment, Sire, auroit-il pû vous suivre ? Le Roi a fait aujourd'hui tout ce que Biron auroit dû faire .

d'Aumont

Oui, vous m'avez coté plus d'allarmes.... Mais nous respirons enfin: nous ne voyons autour de vous, que les heureux que vous faites .

Henri .

Je ne suis cependant pas encore content; je lis dans les yeux de la belle Eugénie qu'elle me redemande son Chevalier .

Eugénie .

Non, Sire, je ne suis point assés peu reconnoissante, pour l'envier au devoir, quel qu'il soit, dont il s'occupe en ce moment .

*Henri, à la Marquise.*

*Madame, nous avons bien gagné tous deux, lui sa Cocarde, et moi mon Panache.*

## SCENE V.

*Le Chevalier, les Précédens.*

*(Le Chevalier entre, tenant une épée.)*

*Henri.*

*Mais, Chevalier, qui donc a pu vous arreter si long-tems ?*

*Le Chevalier.*

*Sire, le desir de remplir les vœux de Monsieur de Sulli.*

*Henri.*

*Comment ?*

*Le Chevalier.*

*Oui, Sire ; ayant appris que vous aviez tourné vos pas vers ce Château, il a craint que Votre Majesté n'eût oublié la promesse qu'elle lui a faite de souper ce soir à Sulli ; je lui ai promis de vous en parler, en son nom : mais avant de le quitter, j'ai voulu voir panser ses blessures, aucune n'est dangereuse.*

*Henri.*

*Savés-vous, mes amis, qu'il en a reçu six, deux coups de feu, deux de lance, et deux de pée ; il a outre cela l'honneur d'avoir enlevé lui-même la Cornette blanche du Duc de*

*Mayenne, et d'avoir fait de sa main trois prisonniers. Mais vous-même, Chevalier, vous en avez fait un.*

*Le Chevalier.*

*Oui, Sire : mais après avoir reçu et son épée, et sa parole, je l'ai quitté au moment où il alloit lever la visière de son casque, tant j'étois pressé de suivre M<sup>r</sup> de Sulli.*

*Henri.*

*Chevalier, ce jour sera bien plus heureux encore que vous ne pensez, j'ai un brave ennemi de moins, et un bon serviteur de plus... Regardez.*  
*(en lui montrant le Marquis.)*

*Le Chevalier.*

*Ah ! mon Pere.... Sire....*

*(Il va pour s'élaner dans les bras du Marquis, le respect semble le retenir.)*

*Henri.*

*Ma présence vous arrête ?... Allés, Chevalier, allés, suives la nature.*

*Le Chevalier, serrant son pere dans ses bras.*  
*Quel moment !*

*Henri.*

*Si je suis pere un jour, je veux apprendre à chacun de mes sujets, comme on doit aimer ses enfans.*

*Biron.*

*Nous en pouvons, Sire, juger d'avance par la manière dont vous les aimez eux-mêmes*

*Le Marquis .*

*Mon fils, vous avés commencé à expier mes fautes... je n'ai plus qu'à... Mais que vois-je ? cette épée que vous tenés, qui vous l'a remise ?*

*Le Chevalier .*

*Un Officier que j'ai fait prisonnier ...*

*Le Marquis .*

*Eh, bien, mon fils ! ordonne..... cette épée, c'est la mienne .*

*Henri .*

*J'en suis enchanté.... donnés-la moi, Chevalier; c'est de moi, Marquis, que vous êtes maintenant le prisonnier. Si mes bienfaits vous laissent la liberté de ne point m'aimer, je consens que cette épée que je vous rends, serve à défendre la Ligue .*

*( Il lui remet son épée . )*

*Le Marquis .*

*Ah ! Sire, on ne sait en quel lieu vous admirer davantage, ou sur le champ de bataille, ou sous la chaumière du pauvre, ou dans le sein de nos familles .*

*Henri .*

*Mes amis, l'Espagne arme encore, Paris n'est pas à moi, je crois n'avoir rien fait, il me reste encore tant à faire ! Mais ne pensons aujourd'hui qu'à goûter les douceurs de la victoire ; je ne dois pas oublier que si la nature à ses droits, la guerre a les siens. Le Chevalier avoit un prisonnier, je le lui enleve ; ne seroit-il pas une rançon (en regardant Eugénie .) dont je le priverois, et qui peut-etre lui*

*est due ?*

*Le Chevalier .*

*Ah ! Sire, rien n'échappe à votre cœur bienfaisant, daignés fixer notre destins .*

*Eugénie se prosternant .*

*C'est à vous que deux époux sensibles veulent devoir leur félicité ; les premiers noms que nos Enfants apprendront de nous, seront ceux de Henri et de reconnaissance .*

*Henri, les relevant .*

*Mes enfans, ne doutez point du plaisir que j'aurois à prononcer en ce moment d'après vos vœux ; mais je n'en suis pas le maître .*

*La Marquise, Eugénie Roger .*

*Que dites-vous, Sire ?*

*Henri .*

*La vérité. C'est à celui qui vous commande au nom de la nature, que vous devés vous adresser. Voler à un Pere le plaisir de prononcer sur le bonheur de ses enfans, c'est comme ôter à un Roi sa couronne .*

*Le Marquis .*

*Venés, mes enfans, venés ; j'éprouve aujourd'hui des sentimens que je n'avois jamais connus : votre Maître et le mien defend mes droits, comme si j'en avois encore auprès de lui ! Ma fille, mon fils, vous avés mes fautes à reparer... Je ne veux pas que vous les cachés à vos enfans, je veux que des cœurs irréprochables acquittent le mien, lors même que je ne serai plus .*

Henri .

Voilà donc deux Amans heureux : ce n'est pas tout, Monsieur Roger ; vous m'avez traité en sujet fidele, en ami sensible, parlés, que puis-je pour vous ?

Roger .

Sire, la fortune a secondé mes travaux ; vous venez de prononcer sur le bonheur de ma fille et du Chevalier, si je pouvois encore desirer quelque chose, ce seroit.....

Henri .

Parlés .

Roger .

La Noblesse... non pour moi : les services que l'on rend à l'Etat sont le prix d'eux-mêmes, mais pour acquérir un nouveau titre à l'alliance que ma fille contracte aujourd'hui.

Henri .

J'estime le Commerçant, sa gloire ne coûte point de larmes à la Patrie. Eh. comment ne l'aimer pas ! sans lui comment soutiendrois-je ma Noblesse, comment nourrirois-je mon Peuple et mes Soldats ? Monsieur Roger, si je vous refusois votre demande, ce ne seroit, que pour prouver, qu'en effet vous n'en avez pas besoin.... je vous l'accorde ; mais j'exige de vous un service pour l'Etat.

Roger .

Ordonnés, Sire .

Henri .

Je veux que vous vous fassiez encore une gloire de soutenir le Commerce en France. Un jour viendra que je dirai à mes Compagnons d'armes : = Mes amis, vous et moi = avons combattu en braves Chevaliers : assemblons maintenant les Notables de toutes mes = bonnes Villes, déposons nos lauriers sur = la table du Conseil ; que ces Bonnes-Gens = soient les oracles de la Paix, vous avez = assés été ceux de la Guerre = Et je vous assure alors, Monsieur Roger, que les Sulli, les Durfort, les la Tremoille ne seront pas jaloux de vous voir opiner avec eux ; votre Roi, leur frere d'armes, leur en donnera l'exemple.

La Marquise .

Ah ! Sire, quel jour pour mon ami ! il sera bien plus glorieux encore pour lui, quand Votre Majesté saura que ce Négociant, qui acheta pour l'Armée des grains.....

Henri .

Je l'avois deviné, je l'avois deviné..... ces traits-là ne m'échappent pas..... ce service signalé mérite une récompense : Biron et d'Aumont en ont reçu aujourd'hui une digne d'eux ; vous aurez la vôtre, Monsieur Roger .

Roger .

Sire, ne m'ôtez pas tout le mérite d'une foible action .

Henri.

Laissez-moi parler, je n'ai plus qu'un instant à rester ici : Je soupe chés Monsieur de Sulli, je brûle du desir de l'embrasser, d'assister à la levée du premier appareil : les larmes de son ami couleront sur ses blessures ; croyés-vous, que cela ne hâte pas une convalescence ? Mais après ce souper délicieux, il faut penser à Paris. Dès demain je me mets en marche. Combien d'amis sensibles m'y attendent ! Mais je connois l'esprit de la Ligue : il faudra faire le siège..... Mon cher Roger..... ce n'est plus à tant de braves Guerriers, que j'eux devoir la reduction de la Capitale ; c'est à vous.

Roger.

A moi, Sire !

Eugenie.

A vous, mon pere !

La Marquise.

A vous, mon ami !

Henri.

A vous-meme, Monsieur Roger. Vous comprenés, mes Enfans, que je n'irai pas fondroyer ces remparts, ou Louis XII. mérita le nom de Pere du Peuple, ou le loyal François Premier a fait renaître les Arts, je les empêcherai seulement d'échapper à ma clémence ; leurs Chefs leur diront :

mourés plutot de famine, et moi je les nourrirai pour les vaincre : et c'est à vous, Monsieur Roger, c'est à vous que je confie le soin de préparer assés de grains pour fournir à leurs besoins. Je les verrai soumis six mois, un au plus tard ; mais qu'importe, ils vivront, vous m'en aimerés davantage, et peut-être un jour vos enfans et les leurs, en voyant ma tombe, diront : = Il sut aimer et = pardonner. On oubliera mes fautes, car qui n'en = fait pas ! et l'on benira ma mémoire..... Mais partons.... Marquis, je vous donne une Compagnie d'armes que je suis être vacante.... Monsieur Roger, vous reviendrés me rejoindre au camp : je vous donne deux jours pour présider au mariage de ce Couple aimable ; le mien avec la France s'est fait aujourd'hui dans la plaine d'Ivri..... Marechal d'Aumont, vous souperés avec moi ; il est bien juste que vous soyés du festin, puisque vous m'avez si bien servi à mes noces..... Marechal de Biron, veille's sur les blessés ; que le Français et l'Ennemi soient également traités. Mes deux Amis, vos Maisons ont donné des Heros à la France ; mais ce n'est pas assés de vous admirer, je veux qu'on vous aime comme moi-même. J'ai vécu aujourd'hui avec vous, mes enfans, j'ai combattu pour vous ; je vais souper avec Sulli, mon Maître et mon Heros. partons.

*Maestoso*

Violino 1<sup>o</sup>  
Violino 2<sup>o</sup>  
Oboë 1<sup>o</sup>  
Oboë 2<sup>o</sup>  
Clarinetto 1<sup>o</sup>  
Clarinetto 2<sup>o</sup>  
Corno 1<sup>o</sup>  
Corno 2<sup>o</sup>  
Clarino 1<sup>o</sup>  
Clarino 2<sup>o</sup>  
Timpano  
Fagotto 1<sup>o</sup>  
Fagotto 2<sup>o</sup>  
Basso

FF